

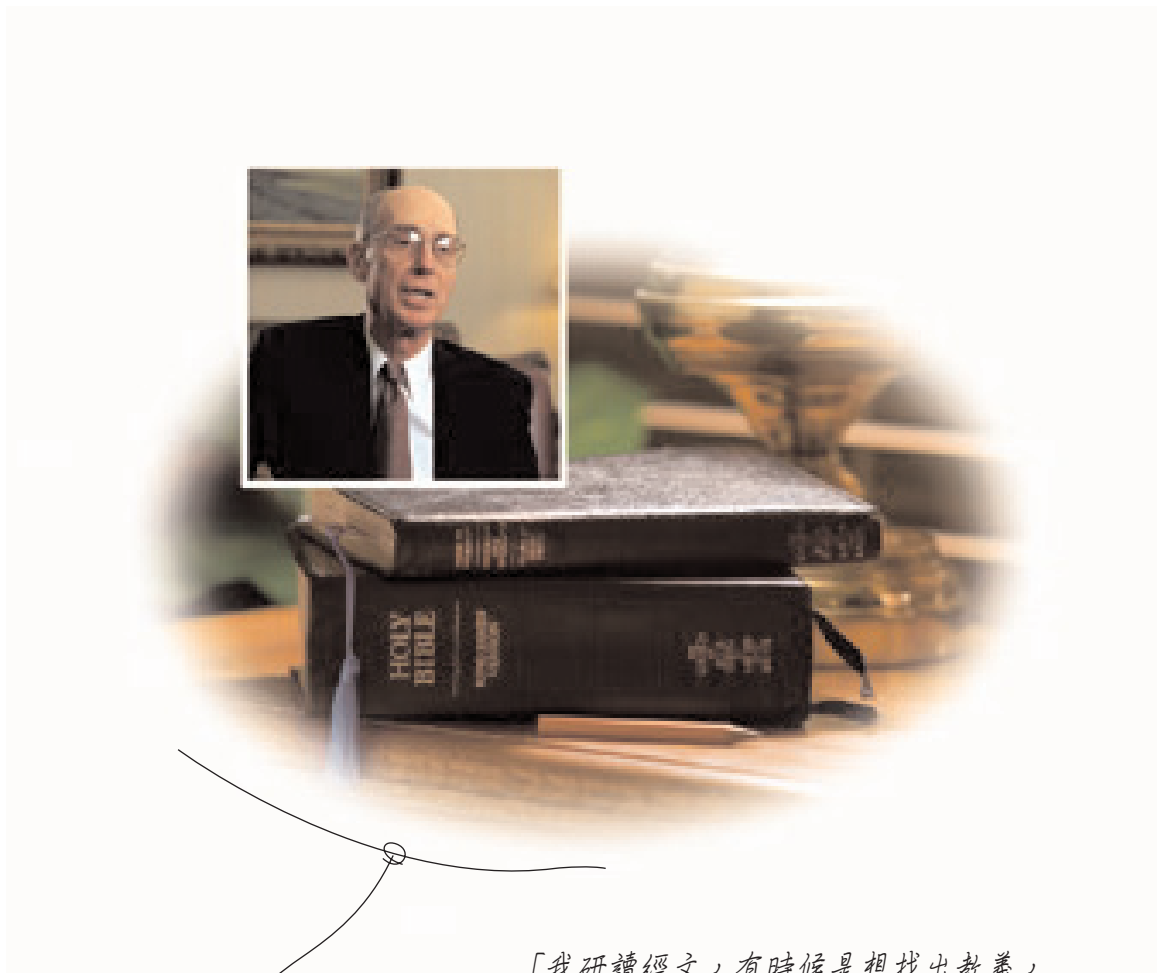
利阿賀拿

封面故事：
從研讀經文中獲得
最大益處，第8頁

選正義的媒體，
第21頁

你的洗禮聖約，
第F4頁





「我研讀經文，有時候是想找出教義，有時候是想獲得指示；……我總是會發現以前未曾有過的新觀念、新想法，也會獲得靈感、指示以及問題的答案。」見「談談經文研讀：專訪艾寧亨利長老」，第8頁。

利阿賀拿



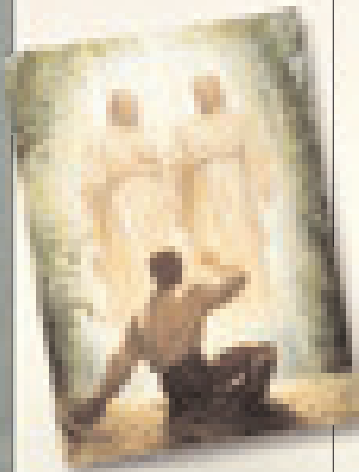
封面

前：戴蒙克瑞攝。
後：安德生威登及
凱西羅伯特攝。



朋友封面

路加約翰攝，人物由
模特兒擔任。



見「身體，一個神聖的
恩賜」，第16頁

特稿

- 2 總會會長團信息：祂醫治內心創傷 傅士德雅各會長
- 8 談談經文研讀：專訪艾寧亨利長老
- 16 身體，一個神聖的恩賜 史班勒黛安
- 25 探訪教導信息 因傳道事工而歡欣
- 28 教義和聖約的信息：為什麼要有逆境？ 陸克倫長老
- 32 鞏固家庭：關愛與照顧的重責大任
- 34 總主教團 麥克慕林主教
- 42 後期聖徒的心聲
 - 我們如何能去聖殿？ 提摩菲娃瑪莉娜
 - 我們沒有食物 昆恩亞當
 - 祂的愛的象徵 卡列諾傅雷迪
 - 我的皮夾不見了 涂修海克特
- 48 讀者來函

見「營地獲救
記」，第26頁

青年園地

- 13 海報：培養良好的態度
- 14 如果你傾聽 狄勒林賽長老
- 21 錦囊妙計：選正義的……媒體
- 22 一個傳教士的希望 譚亞尼達法茲亞
- 26 營地獲救記 亞維馬利亞
- 37 短訊
 - 颱風與考驗 托米波西瓦
 - 我不以為恥 歐提司路易士
- 38 馬來西亞年輕的先驅者
柯爾亨利與柯爾珍妮
- 47 你知道嗎？

朋友：兒童園地

- F2 來傾聽先知的聲音：建造在山上 興格萊戈登會長
- F4 分享時間：我能悔改並接受洗禮 李芙瑪格莉特
- F6 麥基奧大衛會長的小故事：挺身抗暴
- F8 與朋友談：答覆祈禱 倫德傑瑞長老
- F10 羅剛的洗禮 查特珍
- F12 效法耶穌基督：第二里路 哈普芭芭拉
- F13 約拿悔改
- F14 船長的兒子 法尼勒麗莎





不得複製

猶他州杭茲威爾的麥基農場，麥基心希雅繪

教會第九任總會會長麥基奧大衛（1873-1970）在杭茲威爾的這棟房舍中出生、長大，此地位於猶他州奧格登附近山區一處如詩如畫的山谷中。就是在這座農場，年輕的大衛於協助農事與畜牧的過程中學習到要努力工作。此畫由麥基奧大衛的孫媳（麥基羅伯之妻）所繪，她在畫面右側描繪出麥基會長的壯碩馬匹梭尼男孩。

2005年7月

利阿賀拿 25987 265

耶穌基督後期聖徒教會正式授權之國際雜誌中文版。

總會會長團：興格萊戈登、孟孫多馬、傅士德雅各

十二使徒定額組：潘培道、貝利多馬、納爾遜羅素、鄒克司

達林、培勒羅素、胡適令約瑟、司考德李察、海爾斯羅拔、

賀倫傑佛瑞、艾寧亨利、鄒希鐸迪特、貝納大衛

編輯：簡森傑伊

顧問：布勞孟特、戈曼蓋瑞

總監：費雪大衛

策劃總編輯：卡夫維克

圖案編輯：洛伯亞倫

雜誌總編：羅尼李察

主編：賈納馬文

編輯人員：歐妮克蕾特、培瑞特蘇珊、布勒莎娜、卡爾萊恩、

古柏琳達、高恩特藍尼、葛林伍珍妮佛、強生法蘭、卡斯頓凱

莉、李維特馬文、奧苗克莎莉、奧申亞當、保勒萊蒂、波森薇

薇安、席爾丹、泰來利百加、泰瑞羅傑、多馬珍妮、凡帝柏格

保羅、霍德萊莉、韋伯金柏莉

雜誌圖案經理：川崎正仁

美術編輯：坎本史考特

出版經理：彼德斯珍安

設計及出版人員：布朗豪德、樂德多馬、柯丁森雷金納德、蒙

德凱羅琳、柯比丹妮絲、彼德森泰德、皮克頓藍道、陶德柯

莉、瓦納克勞迪雅

行銷經理：希勒賴理

印刷主任：塞威克查格

發行主任：柯丁森克里斯

美加以外地區，請洽當地發行中心訂閱中文利阿賀拿

利阿賀拿編輯委員會：

翻譯主任：蔡琳

出版助理：黃鍾秀

地方新聞編輯：簡介方、劉文強、趙靜詩

發行者：耶穌基督後期聖徒教會

承印者：總會鹽湖城印刷中心

電話：801-240-5345

投稿或有任何疑問請來函寄至 Liahona, Room 2420, 50 East

North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150-3220, USA, 或以

電子郵件寄至 cur-liahona-imag@ldschurch.org。

利阿賀拿（出自摩門經，其意為「羅盤」或「導向器」）以下

列語言發行：阿爾巴尼亞文、亞美尼亞文（東）、保加利亞

文、柬埔寨文、宿霧文、中文、克羅埃西亞文、捷克文、丹

麥文、荷文、英文、愛沙尼亞文、斐濟文、芬蘭文、法文、

德文、希臘文、海地文、北印度文、匈牙利文、冰島文、印

尼文、義大利文、日文、吉里巴斯文、韓文、拉脫維亞文、

立陶宛文、馬拉加西文、馬紹爾文、蒙古文、挪威文、波蘭

文、葡萄牙文、羅馬尼亞文、俄文、薩摩亞文、錫蘭文、斯

洛文尼亞文、西班牙文、瑞典文、塔加羅文、大溪地文、坦

米爾文、特魯谷文、泰文、東加文、烏克蘭文、烏爾都文及

越南文（發行次數依語言之不同而有別）。

Intellectual Reserve, Inc. © 2005 版權所有

美國印行

利阿賀拿雜誌的文與圖可複印供教會及家庭作為輔助資料或

於非商業用途時使用。圖片說明處若載有限制字樣，則不得

複印。若有問題請洽：Intellectual Property Office Office, 50

East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150, USA；電

子信箱：cor-intellectualproperty@ldschurch.org。

您可透過網際網路閱讀多種語言版本之利阿賀拿，請至網站

www.lds.org 點選，英文請點選 Gospel Library，其他語言請

點選世界地圖。

For Readers in the United States and Canada:

July 2005 LIAHONA (USPS 311-480) Chinese (ISSN 1522-

9157) is published monthly by The Church of Jesus Christ of

Latter-day Saints, 50 East North Temple, Salt Lake City, UT

84150. USA subscription price is \$10.00 per year; Canada,

\$16.00, plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt

Lake City, Utah, and at additional mailing offices. Sixty days'

notice required for change of address. Include address label

from a recent issue; old and new address must be included.

Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution

Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971.

Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may

be taken by phone. (Canada Poste Information: Publication

Agreement #40017431)

POSTMASTER: Send address changes to Salt Lake Distribution

Center, Church Magazines, PO Box 26368, Salt Lake City, UT

84126-0368.

• 如有破損、缺頁，請寄回更換。

地址：10642 台北市大安區金華街183巷5號B1。

電話：(02) 2192-4974

如何使用利阿賀拿

家人家庭晚會 建議



本頁可幫助您在課堂及家中
運用利阿賀拿來提高教學
品質。

「答覆祈禱」，第F8頁：
全家一起研讀阿爾瑪書
37：37，分享禱告獲得

「談談經文研讀」，第8頁：
假設你是一個記者，利用本文
中的一些問題向家人進行訪
問。閱讀艾寧亨利長老的回
答，並討論家人可以改進個人
及家庭研讀經文的方法。

回答的經驗。朗讀倫德傑瑞長
老有關禱告的經驗。為禱告所
能獲得的祝福作見證。

「身體，一個神聖的恩賜」，
第16頁：世人對身體有哪些看
法？針對作者的敘述進行討
論。朗讀最後三段，為本文談
到的真理作見證。

「羅剛的洗禮」，第F10頁：
請家人分享他們對自己或他人
洗禮會感想。考慮進行文章
中描述的方塊色紙活動。問家
人他們認為他們處於道路的什
麼位置，然後站在代表該處的
方塊內；討論他們必須做哪些
事才能向前進。

「馬來西亞年輕的先驅者」，
第38頁：請家人描述他們覺得
自己就像是先驅者的經驗，也
分享在今日世界中做個先驅者
是什麼意思。討論我們可以從
馬來西亞青年身上學到哪些事
情。

「建造在山上」，第F2頁：
邀請家人畫出一座位於山丘上
的聖殿。你能從聖殿發現哪些
激勵人心的事？分享興格萊戈
登會長的經驗。研讀馬太福音
5：14-16，請家人談談可在哪
些事上作榜樣。

本期主題

女青年，26	教會歷史，47
什一奉獻，42	教導，1，8
先驅者，38，47，F14	媒體，21
希望，22	斯密約瑟，25，28
身體，16	傳道事工，22，25， 37，42，F8
兒童會，F4	經文研讀，2，8
服務，2，26，28， F12	聖殿與聖殿事工，2， 16，42，F2
治癒，2	聖餐，2，F4
勇氣，37，F6	聖職，34
洗禮，F4，F10	聖靈，2，8，14
祈禱，F8	態度，13
耶穌基督，16，28	榜樣，F2
家人，32	領導，47
家人家庭晚會，1	總主教團，34
家庭教導，7	證實，F4，F10
悔改，F4，F13	犧牲，F14
逆境，22，26，28， 37，42	贖罪，16
探訪教導，25	靈感，42

祂醫治 內心創傷



傅士德雅各會長
總會會長團第二副會長

我想向各位保證，確有一帖治癒傷心、失望、折磨、苦痛和絕望的良藥。詩篇的作者說：「祂醫好傷心的人，裹好他們的傷處。」¹這種療效是一項非常神聖的奇蹟；而傷處是每個人都有的。莎士比亞說過：「沒有受過傷的人才會嘲笑別人身上的傷痕」²似乎人生在世，困難、挑戰和失望都在所難免。

今天的社會非常繁忙，以往我們父母喜歡用的醫治媒介如今似乎已不管用，能夠藉著勞力和耕作減輕精神壓力的人可以說越來越少了。日益增多的需求、各式各樣的意見、花言巧語的推銷手法、震耳欲聾的噪音，以及錯綜複雜的人際關係都足以破壞我們心靈的平安，而這平安卻是人們運作和生存所不可或缺的。趕著在緊迫的期限內把事情做完，更剝奪了我們內心的安寧。競爭與生存的壓力巨大得不可言喻，對物質的佔有慾也似乎永無止盡。這些破壞個人和家庭的影響力與日俱增，帶來了很多痛苦和

悲傷。

社會風氣之所以如此敗壞，其中一個原因是太多人並不知道或不在乎道德上的是非問題。基於方便和獲取金錢利益的理由，很多事情都被合理化了。現在，少數有勇氣站出來駁斥通姦、欺騙、暴力和各種罪惡的個人或團體，經常受到嘲笑。無論是否違法，很多事情顯然都是不對的。那些執意追隨世俗邪惡事物的人是無法體會到「神所賜、出人意外的平安」的。³

無論如何，我們必需找到能安慰靈魂的醫治力量。但這帖良方在哪裡呢？這個我們急切需要、能幫助我們戰勝世上壓力的援助在哪裡呢？這種彌補創傷的慰藉主要是來自於與神的聖靈之間密切的交流，這種交流正可以治癒我們的靈性。

先驅者詹森華倫是亞利桑納州利斯渡口的一個船伕，他的故事可以說是靈性獲得治癒的最佳寫照。1866年夏天，年輕的他來到西部淘金，不幸得了重病，他的夥伴把他丟在猶他州滿地富某戶人家後院的一株樹下。那個家庭的一個女兒發現了

我們相信治病
的恩賜。
雖然詹森

華倫家庭遭遇很大的不幸，他們發現這項恩賜可以進行身體和靈魂兩方面的治療。聖靈會對我們的靈魂說平安的話。



他，告訴家人說有個人病得很嚴重，就在他們家院子裡。雖然素未謀面，但這個好心的家庭帶他進到屋子裡，悉心照顧他，直到康復為止。他們也教導他福音；詹森弟兄受洗之後就在利斯渡口當船伕。

1891年詹森華倫家遭逢不幸，短短幾天內四個兒女先後死於白喉，四個人並排葬在一起。1891年7月29日，華倫寫了一封信給伍惠福會長，向他陳述這段遭遇：

「親愛的弟兄，

「1891年5月，一個住在亞利桑那杜巴鎮的家庭到猶他州列治斐市過冬、探望朋友，結束後來到我們這裡。路上，他們在潘桂吉埋葬了一個因病去世的孩子，但並沒有為篷車和自己消毒，也沒有清洗過世孩子的衣物，就來到我們家過夜，和我的小孩一起玩。……

「我們對這種病一無所知，但我們對神有信心，雖然我們在此地的任務十分艱鉅，但我們仍努力遵守智慧語，履行教會各項責任，如繳付什一奉獻、作家庭祈禱等，希望我們的兒女能安然無恙。但很不幸的是，四天半之內，先是〔大兒子〕在我懷裡斷氣，接著另外兩個小的也病倒了。我們按照自己認為明智的判斷，儘可能地為他們禱告、禁食，因為我們在這裡還有許多責任需要完成。我們禁食了24小時，有一次我甚至禁食了40個小時，但仍無法挽救這兩個小女孩的生命。她們去世後不到一星期，15歲大的女兒瑪蓮達也病倒了。雖然我們全力挽救，但沒多久後，她還是步上了哥哥及妹妹的後塵。我失去了心愛的兒子和三個女兒，但厄運並未就此打住，19歲的大女兒如今也病倒在床上。我們正為她禁食禱告。……我們到底做錯了什麼事，以致主讓這些事發生？我們如何才能再次蒙得祂的恩典呢〔？〕

「主內弟兄

「詹森華倫敬上」⁴

詹森兄弟後來寫了一封信給他的朋友傅特華納。信中詹森弟兄見證他已獲得內心的平安：

「不管怎麼說，我都認為那是我一生中最大的〔考驗〕。不過，我所追求的是救恩，而且我的心意從未動搖，不管遭遇再大的艱難險阻，我都會依靠天父，握緊鐵桿。對於人的職責，我並未懈怠，也衷心期望、信賴弟兄們能運用信心為我禱告，使我能活著領受您以您的權柄加諸在我頭上的祝福。」⁵

信條第七條提到除了其他屬靈的恩賜外，我們也相信治病的恩賜。我深信這項恩賜包括了身體和靈性兩方面的治療。聖靈會對我們的靈魂說平安的話，這靈性的安慰是經由尋求屬靈的恩賜而來的，屬靈恩賜的形式和表現方式很多，並且今天在本教會中非常廣泛而豐富，這些恩賜是經由謙卑和正確地運用見證而來，也藉著以聖化膏油膏抹、施助病人而來。基督本身就是世上最偉大的醫生，祂「帶著醫治的手臂」從死裡復活，⁶經由保惠師這個媒介來醫治世人。

主提供了很多方法，讓我們得到這醫治的力量。我感激主在地面上復興了聖殿事工，這事工不論對死者或活人的救恩都十分重要。聖殿是一處能讓我們放下俗世憂慮的聖所，也是安詳、寧靜之地。在這些神聖的聖所裡，神「醫好傷心的人，裹好他們的傷處」。

研讀經文也能給人極大的安慰。總會會長團第一副會長羅慕義墨林會長（1897-1988）說：

「我很肯定地說，如果父母能經常在家中以虔敬的態度自行研讀摩門經，也與子女一同研讀，則這本偉大經文中的靈性力量一定會充滿整個家庭，以及每一個人的心中。家庭氣氛會變得更加虔敬，家人之間更加彼此敬重、互相體諒，紛爭之靈必定消失無蹤。父母會滿懷愛心和智慧教導兒女，兒女也會更加順從父母的教導。正義必會增加，家庭和個人生活中將充

滿信心、希望和博愛，即基督純正的愛，平安、喜悅與幸福也必隨之而來。」⁷

不抽煙、不喝酒、不喝茶和咖啡這項智慧語對健康帶來的益處，在我年輕的時候並沒有像今天那樣得到世人普遍的認同。但是，靈性上的好處早已是不爭的事實。智慧語本身附帶一項應許，就是所有遵行這項忠告並且服從誠命的人，「必得到他們肚臍中的健康和他們骨頭中的骨髓」。⁸

骨髓自古以來都被視為活力和健康的象徵，但現在由於可以救命的骨髓移植手術，使得「骨頭中的骨髓」這句話成為更具意義的靈性聖約。賜給遵守智慧語之人的應許還有許多，凡是遵守智慧語的人「必找到智慧和知識的大寶藏，甚至於隱密的寶藏；

「並且必定奔跑而不疲倦，行走而不昏暈。

「我，主，賜給他們一個應許，即毀滅天使必越過他們，像越過以色列的兒女們那樣，不殺害他們。」⁹

如果我們要想倖免於難，就必須加強本身的防衛力量，才能抵擋得住今天世上許多具有毀滅力的事物。

然而，對我們之中大多數人而言，能醫治我們靈性的地方並不是這個大千世界，而是聖餐聚會。能夠和一群愛主、遵守祂誠命的鄰居、朋友一同崇拜、一同領受聖餐、在謙和的氣氛下接受教導，是一件多麼令人歡欣的事。我們的好主教負責指派弟兄姊妹論述福音主題或原則，他們總是藉著聖靈的力量說話，與我們分享珍藏在內心的寶藏，也用謙卑的見證和



美好的忠告分享信息。身為聽眾的我們，都了解那是透過真理之靈來教導的，也能證實其中所附帶的見證。

聖餐聚會應該是崇拜和醫治的時刻，能使與會的人重新獲得靈性力量。一部分的醫治過程會在我們透過音樂與歌曲來崇拜時發生。詠唱美妙的聖詩是靈魂的糧食，當我們一同高歌讚美神，大家的心思意念會合而為一。除了其他的影響力之外，以唱聖詩的方式崇拜神還能讓與會者態度虔敬，進而在靈性上合一。

不論是作謙卑的見證或聽到謙卑的見證，都具有醫治靈性的功效。以痛悔的靈、感謝神聖庇佑的心、以及順從神引領的態度來說出心中見證，可說是解除心靈痛苦與擔憂的最佳良藥。

我不認為本教會忠誠的教友在不完全認同教會根基的情況下，會得到完全的醫治，這根基是指使徒保羅所說的「使徒和先知」。¹⁰其實能認

聖 殿是安詳、寧靜之地。在這些神聖的聖所裡，神「醫好傷心的人，裏好他們的傷處」。



我 不認為本教會忠誠的教友在不完全認同教會根基的情況下，會得到完全的醫治，這根基是指使徒保羅所說的「使徒和先知」。

同使徒、先知的人並不多，因為歷史告訴我們，先知以及他們的信息往往遭到世人拒絕。但無論如何，先知確是神在地上的代言人；他們蒙神召喚，在這個時代領導、帶領祂的事工。我們也需要支持主教、分會會長、支聯會會長和區會會長。

最近有資料證實，若要得到靈性治療的最佳效果，就必須做到無私忘我。根據明文記載的研究報告指出，在監獄和集中營中過得最好的，是那些願意關心囚友、將自己的食物和東西與人分享、幫助他人活下去的人。法蘭維多博士說：「我們這些曾經進過集中營的人都還記得那些在營中四處安慰別人、將自己僅剩的一塊麵包分給別人的人。這種人雖然不多，卻足以證明一件事，那就是人有一樣東西永不會被剝奪，這也是人所擁有的最後一點自由，即不管情況如

何，你還是可以決定自己的態度以及做法。」¹¹世人的救主以簡單的一句話闡明了這項道理：「凡喪掉生命的，必救活生命。」¹²

尋求慰藉最有效的方法首推祈禱。我們被教導要奉天父的兒子——亦即主耶穌基督的名、藉聖靈的力量向天父禱告。即使神出於祂的智慧未能允許我們所祈求的，但是單單祈禱這項行動已能令靈魂滿足。李海樂會長（1899-1973）教導我們，我們所有的祈禱都會得到答覆，只不過有些時候主的答案是否定的。¹³先知斯密約瑟教導：「獲取真理和智慧的最好方法」就是「求問神」。¹⁴在醫治過程中，禱告的功效最大。

因他人造成的傷害必須靠「醫治的藝術」治療。斯密F.約瑟會長（1838-1918）說：「醫治創傷是一種藝術，非單靠操作就可以獲致的，而

是要藉著從無微不至的親善，和對別人福利和幸福的同情關懷而產生的惻隱之心才可獲致的。」¹⁵

凡願意悔改和服從的人都能得到醫治。先知以賽亞向我們證實：「你們的罪雖像硃紅，必變成雪白」。¹⁶先知斯密約瑟說：「靈永遠不會有老得不能接近神的時候。所有……的靈均可獲得寬恕的慈悲。」¹⁷

一旦徹底悔改，要依循的準則就簡單多了。事實上，主已對我們說過：「你們現在還不轉向我，悔改你們的罪，棄邪歸正，使我得以治癒你們嗎？」¹⁸我們這樣做，就會得到這項應許：「祂醫好傷心的人，裏好他們的傷處。」

藉著保惠師的影響力，我們可以從基督那裡得到安慰。救主向我們發出這樣的邀請：「凡勞苦擔重擔的人可以到我這裡來，我就使你們得安息。」¹⁹使徒彼得說：「你們要將一切的憂慮卸給神，因為祂顧念你們。」²⁰如果我們這樣做，治療便開始生效；正如主透過先知耶利米所賜予的應許：「我要使他們的悲哀變為歡喜，並要安慰他們，使他們的愁煩轉為快樂。……疲乏的人，我使他飽飫；愁煩的人，我使他知足。」²¹

我們學到，在高級國度裡：「神要擦去我們一切的眼淚。不再有死亡，也不再有悲哀、哭號、疼痛」。²²信心和希望將會取代傷心、失望、折磨、苦痛和絕望。主必賜給我們力量，正如摩門所說的：我們「不至受到任何痛苦，只是沉浸於基督的快樂中」。²³ ■

註：

1. 詩篇147：3。
2. 羅密歐與茱麗葉，2.2.1。
3. 腓立比書4：7。
4. Quoted in P. T. Reilly, "Warren Marshall

- Johnson, "Forgotten Saint," *Utah Historical Quarterly*, winter 1971, 19; spelling modernized.
5. Warren Foote *Autobiography*,

- Archives of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints (5 vols.), 2:260--61.
6. 尼腓二書25：13。
7. In Conference Report, Apr. 1960, 112--13.
8. 教約89：18。
9. 教約89：19-21。
10. 以弗所書2：20。
11. *Man's Search for Meaning* (1959), 86.
12. 路加福音17：33。
13. See *The Teachings of Harold B. Lee*, ed. Clyde J. Williams (1996), 127.
14. 斯密約瑟先知的教訓，斯密斐亭約瑟編纂（1976），第191頁。
15. 福音教義，第250頁。
16. 以賽亞書1：18。
17. 斯密約瑟先知的教訓，第192頁。
18. 尼腓三書9：13。
19. 馬太福音11：28。
20. 彼得前書5：7。
21. 耶利米書31：13，25。
22. 啓示錄21：4。
23. 阿爾瑪書31：38。

給家庭教導教師的建議

祈禱研讀這篇信息之後，選擇一個能鼓勵家人參與的方法來教導這篇信息。以下是一些範例：

1. 展示你會用來處理小傷口的物品，例如肥皂、清水或繃帶；也可請家人展示。討論治癒身體創傷的過程。根據傅士德會長的說法，為什麼今天我們的靈性需要獲得治癒？（見本文前四段。）討論傅士德會長提到可獲得治癒恩賜的一些「媒介」。為耶穌基督的治癒能力作見證。

2. 朗讀或用你自己的話說出詹森華倫的故事。有關靈性創傷與治癒方面，我們能從這個故事當中學到什麼？

3. 讀出傅士德會長針對聖餐聚會說了哪些事。邀請家人分享出席聖餐聚會如何幫助他們感受到聖靈及獲得治癒。

4. 指出傅士德會長從一些關鍵性的經文中引用神的話來幫助治癒受創的靈魂（見摩門經雅各書2：8）。找出並分享令你印象深刻的經文。

帶著疑問來
閱讀經文。

談談 經文研讀

十二使徒定額組艾寧亨利長老
針對研讀經文對個人靈性成長
的重要，分享見解和看法。

研讀經文對您個人有何助益？

艾寧長老：在我的一生中，經文是神向我啓示有關我自己、且對我有益之事的一個方法。小時候，有人送我一本小開本的聖經。如果記得沒錯的話，那本聖經只有新約。基於某種原因，我對談論博愛的哥林多前書第13章情有獨鍾。不知怎麼地，即使年紀還小，我都知道那章對我來說指的是我未來的家庭。多年之後，我在結婚前接受了教長祝福。在祝福詞中，教長描述了我未來家庭裡洋溢的氣氛。他的描述與多年前我閱讀哥林多前書第13章時的感覺一模一樣。

即使在我小的時候，經文已是神向我說話的一個管道，告訴我關於我的需求、情況以及人生；而現在，經文仍然扮演著這個角色。因為我們的需求在一生中不斷改變，所以在不同的時間裡，神有不同的事要告訴我們。

我研讀經文，有時候是想找出教義，有時候是想獲得指示；我會帶

著疑問來閱讀，那疑問經常是：「神要我做什麼？」或是「祂要我感受到什麼？」我總是會發現以前未曾有過的新觀念、新想法，也會獲得靈感、指示以及問題的答案。

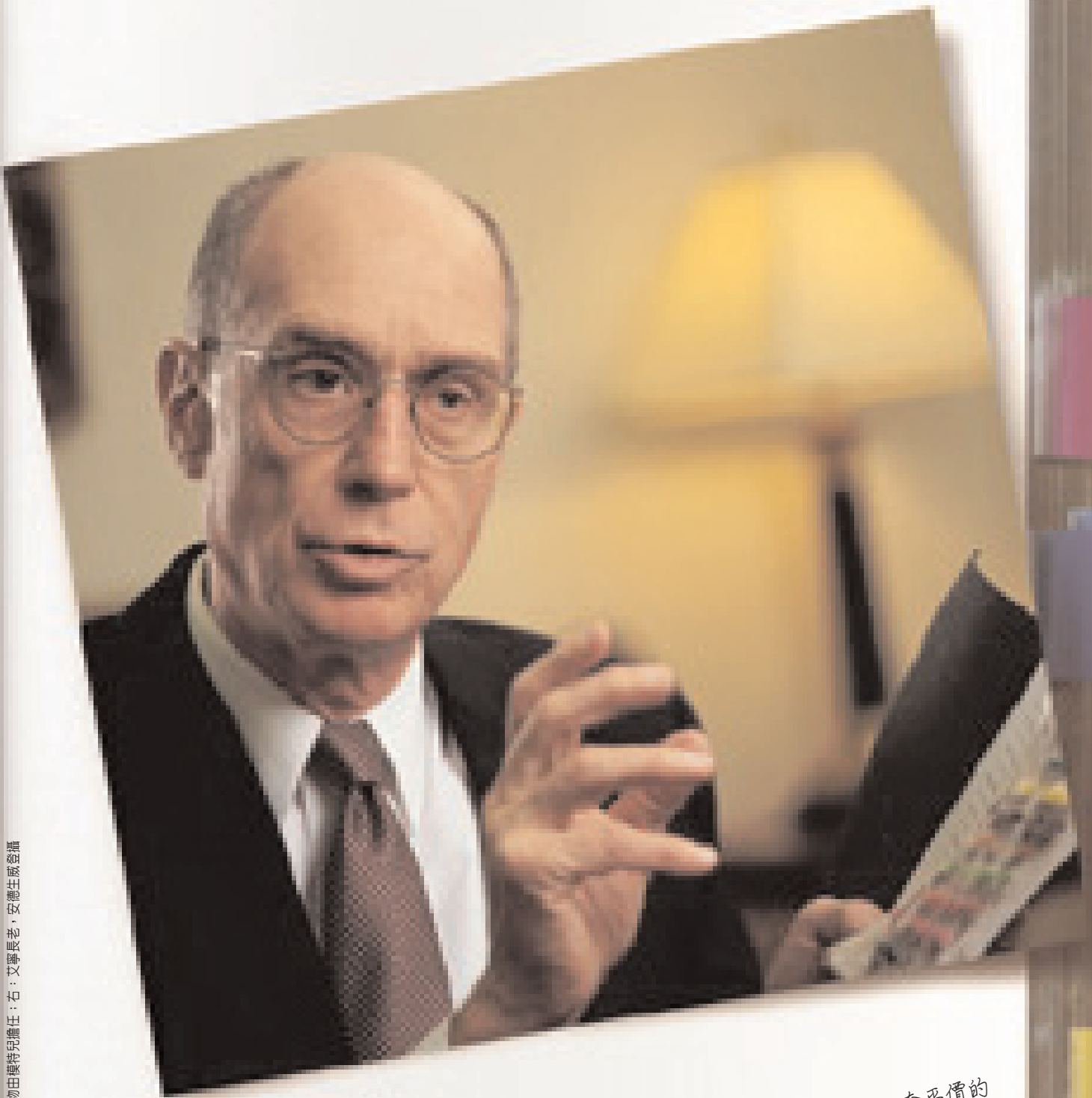
我們為什麼應該持續不斷地研讀 摩門經？

艾寧長老：摩門經是耶穌基督的另一部約書，我們從當中的內容來認識祂。我們都知道這部書蘊含偉大的力量，能改變生命，也能使人歸信。如果你做開心胸來閱讀，就會知道這部書是神的話語，而且都是真實的事情。

主也可以透過摩門經教導我們與人相處、為人服務的方法。這本書揭示了主對家庭生活的旨意，其呈現方式是其他經文比不上的，我相信這大半是因為這本書的結構很有趣。這本書談的是家庭，是人際關係；它從家庭開始說起，也以家庭作為結束，而我們會愛上這些家庭。

對我來說，經常研讀摩門經至少還有另一個理由，那就是我一拿起書來，不論翻到哪一頁，只要閱讀，

摩門經談的是家庭，
是人際關係。



聖靈就會向我見證那都是神的話語。我知道是主在說話，我知道摩門經的內容就像它所宣告的一樣真實。

您如何讓個人的經文研讀具有意義？

艾寧長老：我進入十二使徒定額

組之後，司考德李察長老建議我買一套平價的經文，把我在這項新召喚中獲得的心得與啓示都標記出來。我照他的話去做了，不過我還有更進一步的作法。

我問天父，祂要身為使徒的我

買一套平價的經文，把心得標記出來。



做什麼事，然後把感受到的答案寫下來。我把這些答案打字列印出來，塗上不同顏色加以區分，然後把答案貼在整本經文的前面。例如，第一個問題是「我要做見證人，見證基督是神子。」然後我閱讀經文，尋找那些教導我見證基督是神子的概念。每當找到一些相關的章節，就塗上藍色。很快地，我就針對我認為主希望我做的事情，製作了一份個人版的主題指南，這整個過程讓我獲益匪淺。

從經文中學習該做哪些事，會讓事情大為不同；主能教導我們。每當遇到人生的緊要關頭，例如兒女或配偶去世，我們都應該從經文中尋求特別的幫助，我們會在經文裡找到答案。主似乎早已預見我們所有人的問題與需求，祂把要給我們的幫助都放在經文裡，只要我們查考就能獲得。

後期聖徒如何讓經文研讀 成為優先去做的事？

艾寧長老：確保經文研讀不被排除在忙碌的行事曆之外的唯一穩當方法，是把研讀經文的時間固定下來。我發現一天的開始與結束時的時間都是我的，我通常可以自行掌握那些時間，所以我從小就已經養成在一天的開始與結束時研讀經文的生活模式。由於這樣的模式，我在18歲以前就已經讀過好幾遍摩門經了。

有時候我沒有照著這個模式研讀，就感覺很不舒服。一旦你習慣固定研讀經文，只要沒有研讀，就會很

想讀。這就像食物一樣，不可或缺。我知道我需要經文就像需要食物一樣，我不會跳過正餐不吃，也不會跳過固定的經文研讀時間。

禁食與祈禱在經文研讀方面扮演 哪種角色？

艾寧長老：禁食時，我們要祈求獲得教導，應該像小孩一樣保持謙卑與充滿渴望的心，這樣作才是禁食的正確方法，那跟只是跳過幾頓正餐不吃是不一樣的。

同樣地，我們需要帶著謙卑與渴望的心去研讀經文，就像禁食的時候一樣。我研讀經文時會祈求獲得教導，這時再加上禁食，助益將大為增加。

例如在總會教友大會以前，我會禁食找出主要我談的主題；我要先知道主希望我談哪些事情，才能開始準備教友大會的演講。禁食幫助我將注意力集中在主需要我知道的某件事情上，我在研讀經文時也同樣會特別注意到此事。禁食與祈禱再加上研讀經文，使我們更容易接受主的教導。

只有當孩子知道你愛他們、也愛經文，
家庭經文研讀才会有成效。

父母要如何幫助小孩喜愛經文？

艾寧長老：大家對於家庭經文研讀都有不同的經驗和成效，特別是當孩子進入青少年的階段。孩子小的時候，要把他們聚在一起讀經文比較容易。等他們大一點的時候，有時候就比較困難。我知道有很多家庭會在清晨聚在一起讀經文，然後晚上也讀，效果很好。然而這可以有很多種模式。

至少我是這樣認為，而我想我的六個孩子也都同意，那就是：只有當孩子知道你喜愛經文、也親自體會到你愛他們時，經文研讀才会有成效。這樣，不論你實施哪一種模式都會成功。如果經文研讀對孩子或你而言都是一種壓力，如果你的孩子覺得被強迫、或是你自己其實並不喜愛經文，那麼經文研讀就不會發揮多大成效。

很重要的一點是，在一起閱讀經文時一定要讓孩子知道你是因為愛他們才要他們來參與。儘管如此，一起讀經文在孩子的青少年階段仍有可能中斷，青少年會說：「我寧可自己讀。」我要建議有這種情況的家庭可將之視為成功，而非失敗。你的孩子可能會說：「我自己一個人讀所得到的一些心得，是全家在一起研讀的時候得不到的。」要把這視為好徵兆，表示研讀經文已在青少年心中佔有一席之地。我們主要的目標是不論獨處或共聚一堂，都要愛上經文，以基督的話為樂事。

你要務實，要讓青少年知道你愛他們，確使他們知道你喜愛經文。

然而，要是他們想到自己的房間裡閱讀，就讓他們去吧。他們會找到自己的模式、愛上經文的。

我很有福氣，有個深愛經文的妻子。如果我問她：「妳想做什麼？」她會說：「喔，讀經文給我聽。」我想我的孩子們都已經感受到讀經文對我們而言並不是一種義務，而是一種樂趣。

福音進修班如何幫助年輕人愛上經文？

艾寧長老：我曾經擔任教會教育機構主任委員好幾年，所以有機會看得出福音進修班可以做到三件影響深遠的事。第一：福音進修班把價值觀相同的年輕人聚在一起。年輕人喜歡跟信仰相同、喜愛經文的人在一起。第二，福音進修班讓年輕人跟一位有見證的教師在一起，教師作見證時他們可以感受到那見證的熱力。第三，福音進修班讓年輕人對經文產生興趣。

福音進修班教師已經試過各種方法了：經文追捕、指派作業、精通經文。這些方法在學生身上顯現的效果不盡相同，但凡是在運作良好的福音進修班中，你必會找到有見證、喜愛年輕人的教師。

凡是在運作良好的福音進修班中，你必會找到有見證、喜愛年輕人的教師。

身為支分會的教師，我們在授課時使用核准的課程教材為什麼很重要？

艾寧長老：教會課程是以經文為基礎，所以，照著課程教導的教師也會引領學生去研讀經文。我所知道的最好的教師會在進行班級討論時引用

經文，以符合剛剛發言的學生的需求或興趣，這種做法著實影響深遠。年輕人親眼看到教師運用經文說明道理、針對個別情況提供幫助的時刻——噢，那真是個美好的時刻。

我曾跟瑞克斯學院（現為楊百翰大學愛達荷校區）的一位優秀教授共事。我去找他，說：「你怎麼知道

那些經文在哪裡呀？」我好想跟他一樣，也能隨時隨地引用經文。我只能隨時引用幾段經文，可是這位教授能引用的經文卻很多。在主的協助之下，要是可以從記憶中正確地搜尋到對學生有幫助的經文，實在是教師的一大祝福。

記住，簡短的經文比起長篇的經文更有效果。這樣的經文能直接回應課堂上學生的問題或興趣。因為是透過身教來教導學生，所以特別有效果。這意味著，「將來你有問題時，答案會在經文裡。」

聖靈在經文研讀方面扮演何種角色？
艾寧長老：在我們閱讀時，聖靈向我們證實神的話是真實的，那份證實會常常重複出現，鞏固我們的信心。憑藉信心，我們可以克服障礙、抗拒誘惑。

聖靈在經文研讀方面扮演何種角色？

艾寧長老：在我們閱讀時，聖靈向我們證實神的話是真實的，那份證實會常常重複出現，鞏固我們的信心。憑藉信心，我們可以克服障礙、抗拒誘惑。

我教過執事，也擔任過童軍團長助理。我發現要是男孩子開始躁動

不安，我就會運用很短的時間讀一兩段經文。當你讀出神的話時，課堂中就會出現祥和的氣氛。經文本身會帶來聖靈，你可以感受到那種差別。所以我會跟教師講，如果你有點管不住課堂裡的秩序，就要設法讀一段經文，或請一位學生讀。這會有使人平靜的作用，因為這會讓聖靈降臨。

我們持之以恆地研讀經文，可以獲得哪些盼望？

艾寧長老：如果你真的開始以基督的話為樂事，假以時日，你就會發現經文會成為你的一部分。據我所知，要論熟悉經文的話，沒有人比麥康基布司長老（1915-1958）更好的了。有時候我聽他講話時，會對自己說：「他現在是在引用經文呢，還是說他自己的話？」

興格萊戈登會長也是這樣，他平常的演講就是一篇蘊含了經文的散文，在快樂、輕鬆的時刻也一樣，那篇散文就是他的一部分。我認為他很有文學造詣，部分原因是由於他經文知識豐富。前幾天我還見到他，當時他在談話時隨口說出一句經文，說得實在恰到好處。顯然經文已經深植在他心中，是他的一部分了。

我們都可以夢想有一天，神的話語也成為我們的一部分，使主得以運用，也使我們可以學習像祂一樣地思考，並透過這樣的過程來歸向祂。■

教會雜誌高恩特藍尼採訪。

培養 良好的態度



覺得生活像黯淡無光的黑白底片？
生活也許不像彩色照片般絢麗耀眼，
可是積極的態度會讓你永遠有值得開心一笑的地方。
(見教約78：18)

如果你傾聽



那天上午9：30，
我到法學院圖書館
為下午2：30的考試
「暖身」。聖靈對我
說：「你的考試
快開始了。」

狄勒林賽長老

區域當局七十員
澳洲/紐西蘭區域

我在紐西蘭北島的奧克蘭長大，曾經就讀位於漢米頓的教會大學，在那裡有許多非常美好的經歷。我一個從來沒有嚐過敗績的橄欖球隊裡打球，曾在學校的出納室開執事定額組的會長團會議，因為這位出納組主任是我們的主教。我從美好的教師身上學到很多有關聖職的事，他們以身教告訴我們如何召開議會，為其他男孩的需求著想。但我學到的最重要事情之一是跟隨聖靈。

那時候我們並沒有福音進修班，但大學裡有宗教課程。有一年，必修課程是閱讀摩門經，當時已接近年底，我還沒有讀完，所以熬夜研讀，那是我第一次在閱讀摩門經時辨認出聖靈。我忽然了解到摩門經不只是一本書，它其實就是我們所謂的神的話語。我學習在閱讀經文時去感受聖靈；也學習到：單單感受聖靈和能夠辨認聖靈並付諸行動，這兩者是有差別的。你一旦能夠在辨認出聖靈後隨即付諸行動，就能學會在生活中讓聖靈的感覺引導你作正確的選擇。

後來我19歲時前往法屬波里尼西亞傳教，必須學習兩種語言：法語及大溪地語，當時並沒有傳教士訓練中心那麼好的環境。這讓我極度謙

卑，我學習到，要是傳教士願意盡其所能去學習，就能有較好的表現。他們即使犯了錯，聖靈還是會幫助他們。我發現如果沒有聖靈，我們將一事無成。有了聖靈，不論學習語言或傳道事工都能順利進行。

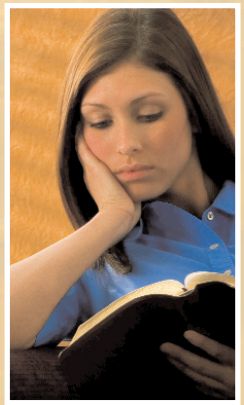
之後，我在奧克蘭大學法學院的最後一年時，只剩下一科考試就能拿到學位了。那時我已經結婚，有兩個孩子，除了要工作，還是主教團的第二副主教，生活相當忙碌。我希望能夠儘快結束學業，以減輕一些壓力。

那天上午9：30，我到法學院圖書館為當天下午2：30的考試「暖身」。我坐在那裡讀書，環顧四周，並未看到班上任何同學，我覺得事情有點不尋常。聖靈對我說：「你的考試快開始了。」

我心想：「不對啊，因為考試是在下午2：30。」

我不理會聽到的聲音，繼續讀書。大約五分鐘之後，聖靈又說：「你的考試剛開始。」幸好我沒有等到祂第三次提醒我。

我衝到一棟大樓的地下室，那裡的公佈欄張貼著所有的考試時間，上面寫著：「公司法，B-28教室，上午9：30」。我遇到了兩位從電梯裡走出來的主考官，我說：「我知道我遲到了，我把時間弄錯了，現在還可以進去嗎？」即使在這場三小時的



額外 補充經文

想學習更多有關聖靈的事，請研讀這些經文：
約翰福音 14：26；
加拉太書 5：22-23；
摩賽亞書 4：20；
5：2；教約 6：
15-16，22-23；
9：8-9；11：12-14。

考試中我已遲到了40分鐘，他們還是讓我參加了考試。我坐下來，心臟怦怦跳著。我看著試題，心想：「我連一題都不會！」

於是，我靜靜地作個祈禱：「天父，感激您的提醒。請原諒我忽略了您第一次的提醒，但現在請祝福我，讓我答完試題。」

平安的感覺臨到了我，我再看一次試題，心想：「喔，那題我會，」於是開始寫答案。我一直寫到主考官說：「交卷時間到了」，才停下來。

後來當我知道已經通過考試時，真是滿心感謝。

這些經驗跟其他類似的經驗都教導我，天父認識我們每一個人，只要努力作正確的選擇，祂就會祝福我們。在教約84：88中，救主說：「我要在你們前面走。我必在你們的左右，我的靈必在你們的心中，而且我的天使必在你們周圍，支持你們。」

我見證祂會差遣聖靈到你身邊。如果你傾聽，祂就會引導你。■



身體， 一個神聖的恩賜

讓我們用主的眼光看待身體，而不是用世俗的眼光。

史班勒黛安

照 鏡子的時候，你對自己的身材有什麼看法？如果你滿腦子輕蔑的想法，那表示你跟很多人一樣。根據最近的研究顯示，在美國大約有百分之63的女人以及百分之50的男人對自己的身材不滿意，而且有很負面的看法——這樣的統計數字也反映在後期聖徒的社區裡。¹

我是心理醫生，曾見過才華洋溢、正義的後期聖徒婦女鄙視自己，原因是她們的身材不像在電影或雜誌裡看到的那些人一樣。她們很多人都說，除非自己美麗動人，否則就一無是處。其他來接受諮商的則大受色情的毒害，把身體視為供人把玩、使用的東西。到最後他們往往覺得受騙、受困、自卑，除了不尊重自己的身體和他人外，他們不可避免地喪失了自尊。

世人教導：身體外觀決定了一個人的價值與受吸引的程度。身材體型越「理想」，就越有價值，也更有機會邁向幸福成功的人生。沒有理想身材的人常受到批評與冷落，而有理想身

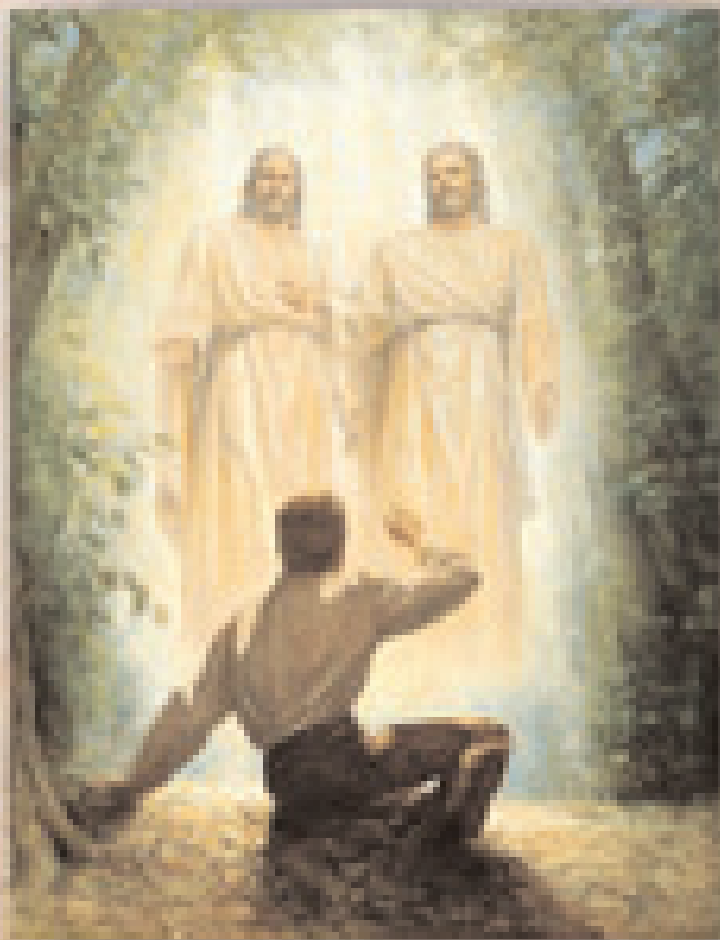
材的人則是眾人追逐、羨慕、給予權勢的對象。

這是神要我們看待身體的方式嗎？神在經文中揭示了與身體相關的觀點，跟世俗的觀點截然不同。經文及其他啓示提供有關身體的獨特真理，可使我們擺脫讓人對自己有負面看法的世俗想法與行爲。

身體與神的相似，身體幫助我們進步

基本福音真理對身體方面的原則是：擁有骨肉身體是一項與神相似的特質，擁有身體比沒有身體更像神。我們的教會幾乎是唯一相信神有骨肉身體、人體確實是依照祂的形像所造的教會。在無價珍珠中，我們讀到：「祂照著自己身體的樣式創造他們，男的和女的」（見摩西書6：8-9）。要變得像神一樣，需要先獲得像祂一樣的身體，並對這身體有正確的認識、能正確地使用。前生選擇不跟隨神的人，無法獲得骨肉身體。斯密約瑟先知說，撒但（魔鬼）沒有身體，就是對他的懲罰。²

透 過第一次異象，斯密約瑟先知學習到父神與祂的兒子耶穌基督都有骨肉身體，我們的身體其實是依照神的形像造的。



身體對於進步與獲得完整的喜樂是不可或缺的。擁有骨肉身體表示你在前生狀態時已作出正義的選擇。骨肉身體之中那些與生俱來的力量及能力能使你繼續進步、變得更像神。身體並不像某些人相信的，對頭而言只是個會走動的部分，對靈體而言只是個罪惡的深淵而已。其實，身體是靈體完整而有力的組成部分，因為「靈和身體就是人的靈魂」（教約88：15）。有幸知道神的確具有骨肉身體、身體能夠進步等知識，使我們居於彌足珍貴的有利地位，讓我們更了解並享有身體的莫大能力。

身體是神聖的恩賜

經文提供有關身體的第二項真理是，它清楚地闡釋了身體在本質上是來自於神的神聖恩賜。儘管在今生每個人都會死，但由於耶穌基督的贖罪，我們都會復活，永遠與身體結合（見哥林多前書15：22）。事實上，基督贖罪的基本目的之一是給我們機會克服死亡。跟世人對「完美」身體的定義有著天壤之別的是，我們相信完美的身體是指身體與靈體結合，也就是不會再經歷屬世以及屬靈的死亡。唯有經由耶穌基督的贖罪，我們才能獲得完美或變得完美的身體。

經文警告我們不要輕視神聖的事物，還要小心，切勿以不敬重的態度對待身體。阿爾瑪問：

「你們能把這些事丟在一邊，而用你們的腳踩踏那位聖者嗎？你們能心中充滿驕傲嗎？你們仍然堅持著要穿奢華的衣服並把你們的心放

在世上無用的東西上，放在你們的財富上嗎？

「是的，你們要始終以為你們這個優於那個嗎？」（阿爾瑪書5：53-54）。

這些經文引導我們思考該如何看待身體。



完 美的身體不會再經歷
屬世以及屬靈的死亡，
而且唯有經由耶穌基督
的贖罪才能獲得。

如果你把心思都花費在操弄、裝飾身體，那麼你使用這項恩賜的目的是什麼？如果你不妥當地照顧身體，那麼你對這項恩賜又造成多少限制呢？如果你使用身體的方式與神的誡命完全背道而馳，那麼你的這項恩賜又有何目的呢？經文提出了這個一針見血的問題：「假如有一件禮物贈給某一個人，而他不接受這禮物，對於那個人有甚麼益處呢？」發人深省的回答是：「看啊，他對那賜給他的禮物並不覺得喜樂，且對那贈禮物給他的人亦不感喜樂」（教約88：33）。

身體的目的是幫助我們學習、進步、服務以及榮耀這項恩賜的賜予者：神。但是，人們往往誤認身體是用來榮耀自

己的。以不敬的方式對待身體——不論是炫耀、貶抑、涉及不道德的行為或忽視，都算是棄絕恩賜。睿智又慈愛的神對我們的勸誡是，要對身體心懷感激，並成為其睿智的管家。

要在身體方面成為懂得感恩又聰明的管家，往往需要放棄一些世俗的事物以獲取天國的事物。對某些人來說，這樣的付出可能包括放棄追求擁有模特兒般的窈窕身材；對某些人來說，可能包括放棄過度打扮的習慣、穿戴昂貴或不端莊的華麗服飾；對另一些人來說，可能包括不再貪圖暴飲暴食的短暫享樂、不再逃避適當的運動，或是不再以他人的身材作為自

我滿足的目標。要是能放棄這些世俗的做法，就能帶來莫大的靈性收穫。了解並服從有關身體方面的真理能使人擺脫束縛——擺脫虛榮、時尚、嫉妒、注重外表、自我批判、說人壞話、暴飲暴食或飲食過少的不良影響、情慾、色情、沈溺於有害物質、刺青，以及許許多多其他形式的世俗負擔與壓力。對身體真正的目的有所了解，可增強我們運用選擇權、獲得進步與找尋喜樂的能力。

身體是聖殿

經文教導有關身體的另一項真理是：身體就是聖殿（見哥林多前書6：19）。聖殿不只是神聖，也散發出光與真理。

主差遣撒母耳先知從耶西的兒子中膏抹一位新王時，撒母耳見他八個兒子當中名叫以利押的，心想根據以利押的外貌，他應該是受膏的王。但是主告知撒母耳他的判斷錯誤，主給他的忠告是：「不要看他的外貌和他身材高大，……因為，耶和華不像人看人：人是看外貌；耶和華是看內心」（撒母耳記上16：7）。

就像撒母耳一樣，我們也應該學習到，不應該用世俗的標準來評斷身體和人，人的價值高低並不是取決於外表。聖殿的珍貴之處在於我們可以從中學習並採取行動。很多建築的外觀都美輪美奐，但是只有在聖殿裡面才能找到神永恆真理與應許的壯麗偉大。同樣地，身體的價值在神的眼光中是大的，其珍貴之處在於我們從中學習並採取行動，也在於從其內在



所散發而出的氣質。我們必須使聖殿般的身體散發出光、愛與基督的真理。阿爾瑪問：「你們在屬靈方面已否從神而生？你們已否在你們的容貌上蒙得了祂的形像」（阿爾瑪書5：14）。散發出真理、博愛與希望的基督般的容貌，才是真正的美麗，也就是在神——那位最重要的審視者眼中的美麗。真正的美來自於一個人的本質與內涵。這樣的神性之美常是透過感受，不是透過眼睛所見，而且也不受限於文化、年紀、或其他世俗的標準。

信賴神與信賴肉體的比較

由於撒但無法取得骨肉身體，所以太了解身體有多寶貴。他企圖混淆視聽、引誘我們濫用身體，甚至棄絕身體，好讓我們變得像他一樣悲慘（見尼腓二書2：27）。

所有的文化都有其虐待身體的方式，在這樣的影響當中，適當地對

聖 殿外觀美輪美奐，它的珍貴之處在於我們可以從中學習並採取行動。



透 過耶穌基督的贖罪，可以醫治你對身體方面的心思意念。

史班勒黛安是猶他州細得丘支聯會，細得丘第五支會的教友。

註：

1. See AnnMarie Carroll and Diane L. Spangler, "A Comparison of Body Image Satisfaction among Latter-day

Saint and Non--Latter-day Saint College-Age Students," *Journal of the Association of Mormon Counselors and Psychotherapists*, fall 2001, 6--18.

2. 見斯密約瑟先知的教訓，斯密斐亭約瑟編纂（1976），第181頁。

待身體有賴於深思熟慮與努力。

如果你發現自己滿腦子想的都是自己或他人的外貌，或者你對自己的身材一直耿耿於懷，你不妨去問神該做什麼來解決。如果你懷著真心誠意提出這個問題，你所需的力量與協助就會透過經文、聖靈以及其他方法賜給你。我們的天父會幫助我們解決在骨肉身體方面所面臨的困難，祂創造了我們、我們的身體，也宣告祂所創造的一切都是好的（見摩西書2：31）。

如果你的問題特別嚴重，而你又有類似厭食症、暴食症、肥胖症或戀物癖等，那麼就可能需要心理或醫療專業人士的協助。但是，努力去了解身體的神性本質並在了解之後接受醫治，是最有效的方法，你可以藉此克服有關身體的世俗重擔，不論那個重擔是身體、意識型態、情感或行為方面的。

撒但圖謀讓你對自己和他人的身體不滿、不敬，神卻以不同的觀點啟發你。如果善加選擇的話，耶穌基督的贖罪可以醫治你在身體方面的心思意念。當你用符合經文的方式對待自己及他人的身體，你對身體的看法就會為之改觀。你會辨認出世俗的假象，也會擺脫世俗的觀點與做法。對這些跟身體相關的原則有信心，會使你成為身心健全的人。■

給父母的提示

這些建議可協助您幫助孩子塑造健康的身體形象：

- 教導孩子，神重視我們是因為我們的本質，不是因為外表。
- 幫助孩子了解世俗與福音對身體各有不同的看法。
- 如果你的孩子批評他人的外表，要教導他們這種行為不符合福音的教導。
- 教導孩子，神創造我們的身體來使我們能夠進步、變得更像祂。請他們找出身體可讓他們學習到哪些事情、採取哪些行動。
- 教導孩子我們可以透過照顧身體、使其發揮應有的功能，來向神表達我們很感謝能有身體。

要常保聖靈同在，善加選擇媒體攸關重大。不論是到圖書館找書、挑選影片、或只是上網瀏覽，都可以應用由愛爾蘭都柏林支聯會克隆達金支會的男女青年提供的這些方法來選擇優良的媒體。（亦見鞏固青年，第17-21頁）

- 不論觀賞、嬉戲或閱讀，務必讓聖靈引導你作決定，聽從你所接受到的提示。

- 在你的網際網路上加裝可封鎖色情資料及快顯視窗廣告（譯註：畫面上突然彈跳出另一視窗的廣告，又譯即現視窗、彈出視窗）的軟體。

- 徵得父母的同意，把電腦放在家中經常有人走動的開放空間。

- 買書之前先看書評，或是閱讀封面、封底，避免購買明顯不當的書籍。

- 去電影院看電影或去租借影片時，要確定你知道它屬於哪一級並先閱讀影評。這樣一來，你便可根據資訊作決定是否要觀賞該部影

片。

- 不要看商店裡畫面不當的雜誌封面。要專注在其他事物上，才不會無意間看到陳列這些雜誌的地方。

- 要留意你聽的或跟著唱的歌詞，思考那些音樂的字句、信息、音量或節奏是否會冒犯聖靈。

- 購買CD前，先確認分級的等級。

- 夜晚看電視時要謹慎，該時段的節目較不宜全家觀賞。

- 如果你看到或聽到你不想看或不想聽的內容，就自己唱出聖詩、作個祈禱來邀請聖靈。

- 請父母將你不想在無意間切換到的電視頻道鎖住。

- 不要閒聊緋聞軼事，即使那些是刊登在知名的報章雜誌上的消息。

- 遠離充滿暴力、不道德或使用髒話的電玩。確認你所購買或玩的遊戲等級。

- 如果你發覺選擇了不良的節目，就立刻關掉它、放下它、或是離開。■

選正義的 …… 媒體

羅特蘭多繪



一個傳教士的 希望

譚亞尼達法茲亞

大概在我八歲時，我幼小的心靈就很渴望去傳教。14歲時，我開始跟傳教士分開工作。這讓我想更想做這事工，也對此培養出一份愛。

誰知世事難料，不久，一場災難粉碎了我的傳道夢。

我們最寶貴的財物都付諸流水，包括位於辛巴威吉威魯的小小房舍，因此我們無家可歸。寥寥可數的家當全泡在雨水裡，所有的東西都腐爛了。我們一貧如洗，養家的重擔就落在我單親母親的肩上。

我們別無選擇，只能搬到外婆位於鄉下的房子去住，我也在鄉下的中學就讀。生活的改變很大，學校很遠，我每天必須走好幾公里路。那裡沒有電，只能靠著燭光讀書，水則得從附近的人工井取來。

在這些困境當中，我的家人靠著禱告團結一心，可是我們住得離教堂很遠。在那偏遠的地方，當我們唱聖詩、彼此教導福音時，常感受到聖靈。我們對生活沒什麼希望，但是當聖靈緊緊地擁抱我們時，我發現生活仍有希望。

要達成那一絲想去傳教的心願，我必須先熬過這段辛苦的時間，而我的國家也正面臨著

我從八歲開始
就準備傳教，
可是家人正在
遭受苦難，我怎能
離開呢？

政治混亂與經濟衰退。我姑媽住的城裡有教會，我可以在學校放假時去她那裡參加聚會，可是交通費用卻是一大負擔。在這種種困難之中，我已經忘記我所希望的事了——去當全部時間傳教士。

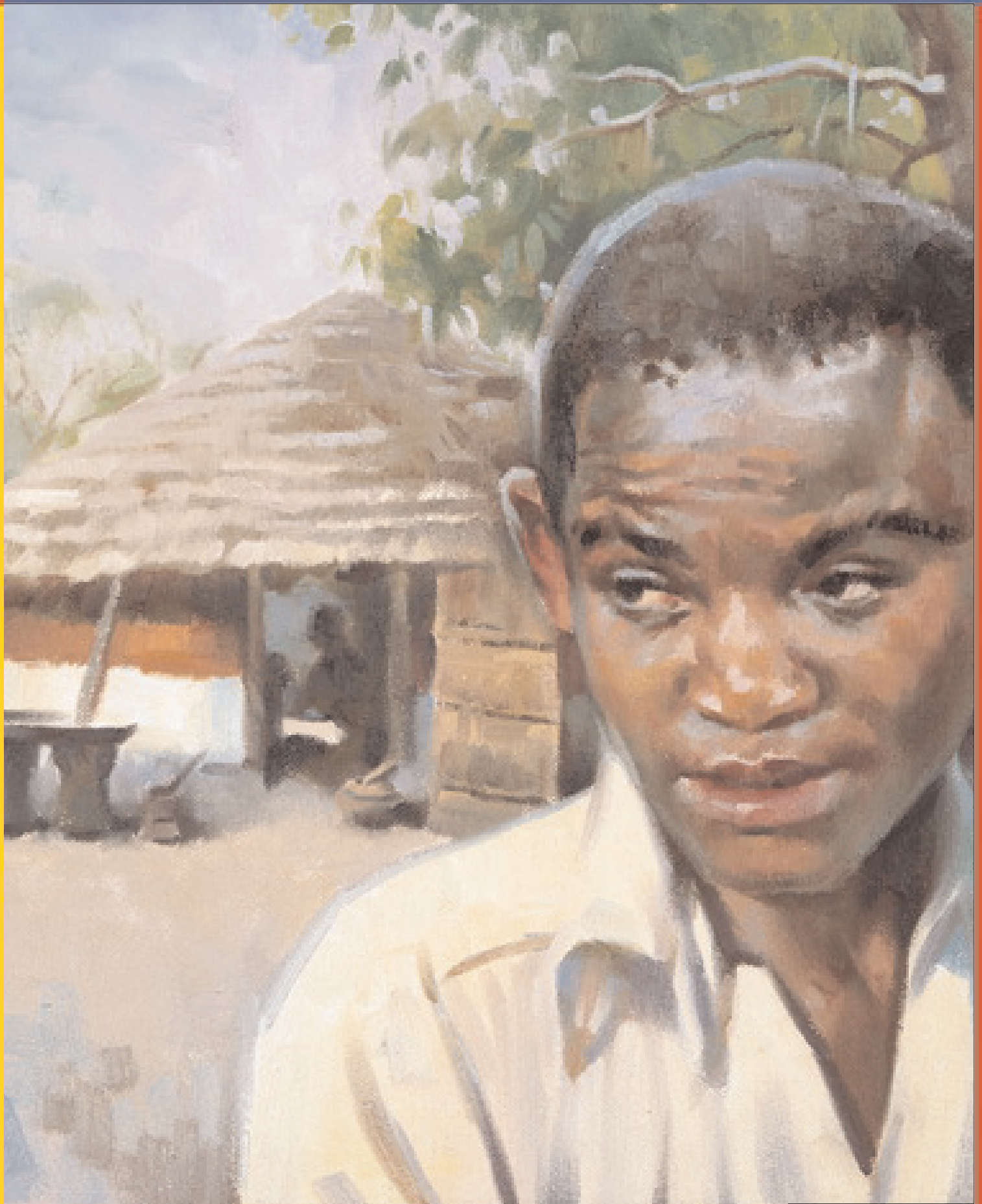
我在鄉下讀了兩年書，又回到了吉威魯。我又開始去教會，以往聖靈的感覺又回來了。我的家人一直待在

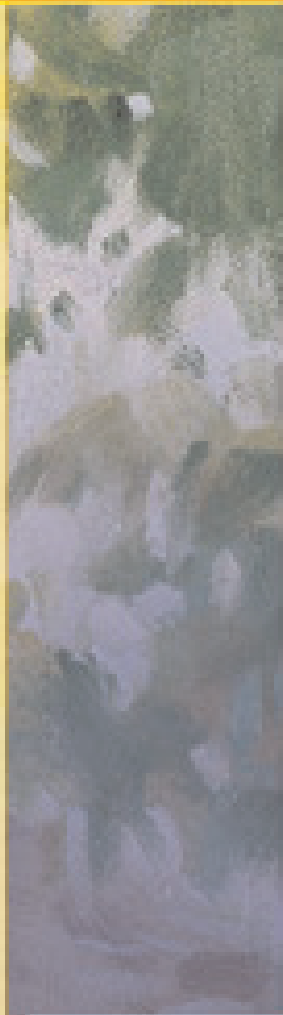
鄉下，面對著生活重重的挑戰。

就在那時，我提交了傳道申請書。我用來作健康檢查及牙齒檢查的錢，本是可以作為我貧困家人的生活費的。但是他們並沒有抱怨，或質疑我的動機。外婆和母親都知道我一直渴望去事奉主。我在2003年2月接到傳道召喚，被派往南非德爾班傳道部。準備工作很困難，因為一切都得自己來。

我去傳道地區報到的時間到了。四月間，我到鄉下去跟家人道別，當我走近家人睡覺的小茅舍時，心中預期的喜悅消失了。外婆躺在草蓆上，奄奄一息。她已幾乎不能說話，我淚水盈眶，心情好沈重。外婆甚至不知道我在她身邊。

第二天早上雞叫之前，我已醒來準備回到城裡。我向看來已無生氣的外婆最後一次道別。她竟清晰地用辛巴威語跟我說：「Tafadzwa,





ufambe zvakanaka」。一路平安，這是她唯一能說的，而我知道她會在我傳教期間去世。

那天晚上外婆就撒手人寰了，我回去參加了葬禮。啓程去傳道時，我內心充滿了悲哀、憂傷與心痛，通常別人去傳教時總有微笑的臉龐相伴，但是我沒有。

傳教時，我不禁想到家裡的老小正過著怎樣的生活，至少在那段時間，他們生活困苦得幾乎過不下去。

但傳教是爲了家人、祖國以及每一個遇到困難的人，我希望自己可以在傳教過程中一直保有信心。諸天並未視而不見；對諸多國家裡受苦受

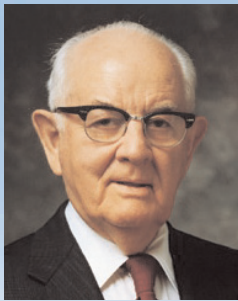
難的人，要記得主對斯密約瑟先知說的話：「讓你們的心得安慰；因爲一切事都要爲正直行走者的好處，和爲教會的聖化而一起效勞」（教約100：15）。

我不能說傳教時一切都很順利，或是當我返鄉後一切都很順利，但是讓我感到安慰的，是沒有任何事情能將我們與基督的愛隔絕（見羅馬書8：35-39）。

我很感激有機會去傳教，我要鄭重地見證耶穌是基督，透過祂，我們能在絕望處找到希望。■

譚亞尼達法茲亞是辛巴威吉威魯區會，牧柯巴第一分會的教友。

偉大信心的標記



「教會的傳道事工是一幅巨幅畫作，描繪了一個多世紀以來教會的服務、困乏、刻苦與犧牲。越貼近傳道事工，就越能徹底了解它、感激它。我的祖父金鮑賀博離鄉去傳教時，與楊百翰離開貧

窮、身染重病的家人，他們自己也要在他人的攙扶下才能坐上帶他們離開的馬車。馬車一上路，他們就站起來，……轉身向哭泣的妻兒揮手道別。就是由於這些傳道旅程，成千上萬的人得以加入教會；更有數以萬計的人間接受惠，現在正享受著那些犧牲所帶

來的福音祝福。對不了解的人來說，那些人這樣的奉獻與犧牲會被視爲愚昧之舉。但是對楊家庭與金鮑家庭而言，卻是偉大信心的標記。對於永恆中願意稱那些傳教士爲有福的千萬人而言，那些困乏與犧牲並未白費。」

甘賓塞會長（1895-1985），*The Teachings of Spencer W. Kimball*, ed. Edward L. Kimball (1982), 253。



因傳道事工而歡欣



虔敬閱讀文章中的經文與教導，並選出能符合探訪對象需要的部分，分享妳們的經驗與見證，並邀請妳們所教導的人也同樣這麼做。

斯密約瑟先知：「如果全世人都接受福音那會怎麼樣？他們會了解彼此，神的祝福會傾注在人們身上，這是我全心全意渴望之事」(*History of the Church*, 5:259)。

我們為什麼要因分享福音而喜悅？

十二使徒定額組的培勒羅素長老：「耶穌基督復興福音的本身自有一股力量，能為人類靈魂帶來深遠且持久的幸福；那是人們終其一生及在全永恆中都會加以重視及珍惜的。我們不僅要努力幫助他人加入教會，也要與他們分享耶穌基督豐滿的復興福音」(「教友傳道事工所扮演的重大角色」，2003年5月，利阿賀拿，第40頁)。

興格萊戈登會長：「你們永遠無法預測你跟他人談論教會後會產生什麼結果。……試試看。去體驗與他人分享有關這事工的見證所帶來的甜美喜悅」(*Teachings of Gordon B. Hinckley* [1997], 373--74)。

我如何為福音課程進行準備？

阿爾瑪書17：11：「去〔吧，〕……這樣你們好因我而為他們做好榜樣，我必使你們成為我手中的工具，來拯救許多的靈魂」。

總會會長團第二副會長博士德雅各：「無論各位姊妹身處什麼樣的環境，妳們的影響力都無遠弗界。我相信妳們有些人常會低估自己祝福他人生活的美好能力。大部分的時候，妳們祝福他人生活的時機不是在一些公開的場合上，而是在妳們正義的榜樣中，在妳們欣然獻出的、無數充滿愛心與仁慈的溫和作為中，且常常是一對一的」(「妳們都是上天差來的」，2002年11月，利阿賀拿，第111-112頁)。

十二使徒定額組賀

倫傑佛瑞長老：「每天為〔你們〕個人的傳教經驗祈禱，祈求這樣的事能在神的指引下進行，祈求你們所希望的傳教機會能在那些渴望並尋求你們所擁有的福音之人們的心中醞釀成熟」(「為我作見證」，2001年7月，利阿賀拿，第16頁)。

總會婦女會會長帕肯邦妮：
「我們往往受制於內心壓抑、恐懼、突如其來的障礙、不確定、強大的干擾、被誤導的人們(這張單子列舉不盡)，因而未能分享我們所珍愛的真理。……〔但是〕我們會記得，凡是為耶穌失掉生命的人都會再得著生命」(*"Bearing Record: Nothing Compares to It," in Ye Shall Bear Record of Me: Talks from the 2001 BYU Women's Conference* [2002], 21--22)。





營地獲救記

亞維馬利亞

我們玩得很快樂，但是最後卻需要別人來救我們。

我記得有一年，女青年露營活動幾近完美。我們的露營營區名叫月光之鏡，地點在智利中部山區的山腳下。一股特別的氣氛籠罩著大地，我們的歡樂與愛讓那個地方的自然美景更加出色。看著群山，聽著飛瀑及鳥鳴，看著清晨的陽光以及夜晚的星子與月亮，都讓我們了解神

聖造物者的確存在，我們也更加感激天父對我們的大愛。

在那個星期之中，我們的見證及友誼都獲得了鞏固。我們學習到很多事情——建築、烹飪、相信自己的能力。而且，我們好快樂。

現在到了第四天，也是最後一天，是我們一直盼望到來的日子。我們會在日出之時舉行



見證聚會。雖然必須起得很早，但我們都很渴望有這樣的經驗。見證聚會開始前，我們接到父母寫來的信，很多人在讀的時候哭了，我們在那時候感受到一股感恩的氣氛。

後來我們分享見證時，星星不見了，太陽升到群山之上，那真是個美麗的早晨！聚會結束後，我們準備進行當天接下來的活動，這時天空開始出現雲層，下起了毛毛雨。

開始下雨後，我們聚在一起禱告，祈求天父讓天氣好轉，讓我們能完成露營活動。當然，我們祈求一切都能按照祂的旨意進行。如果祂覺得雨應該繼續下，我們就快快樂樂地接受。

雨開始越下越大，天氣也變得很冷。我們開始整理營帳，收拾東西。

後來營地領袖和我往下走到一處瀑布旁，在大雨中，我們跪下來請求天父幫助我們平安無事。站起來後，我們覺得很平安、也有信心，知道一切都會沒事的。

我們回到營地之後才幾分鐘，一個住在好幾公里以外的人開車上山來，我們四天前來到營地時，他曾經見過我們。他現在是來幫助我們的。他問了電話號碼，然後打電話到城裡叫我們的巴士早一點來載我們。

拿到他需要的資訊後，他離開去打了電話，然後回來載我們到他家，讓我們躲雨。他來回開了許多趟載我們，但似乎並不在意。雖然他不是教友，對我們言卻真是一位天使。

我們了解神真的在看顧、關心我們。祂透過這個好心人來解決我們的需求。「神聽到了我們的呼求，並答覆了我們的禱告」（摩賽亞書 9：18）。

對我們來說，此事為這次露營劃下了美好的句點。■

亞維馬利亞是智利奇陽努堡支聯會，安塔提卡奇連納支會的教友。

計畫一次美好的 女青年露營

露營是女青年學習有關天父和祂對她們的計畫的絕佳場合。讓露營變得有意義的方式之一是選定主題，這「可以是一段經文，或是為這次露營取的名稱，也可以是支持福音原則、女青年準則或露營目標的一句口號或短句」（*Young Women Camp Manual* [2002], 81）。

以下是露營手冊中有關獲頒證書資格的指南。計畫一些活動來幫助女青年：

- 服務。獲頒證書資格中至少有九項是以為人服務為主旨。女青年「可以經由戶外活動找到快樂，這會增強她們對彼此、對福音的愛，以及承諾要一起挺身『在任何時間內，任何事情上，以及……所到的任何場合中，做神的見證』（摩賽亞書 18：9）」（*Camp Manual*, 1）。

- 獲得靈性的經驗。露營手冊中的獲頒證書資格至少有19項鼓勵女青年尋求聖靈。「妳們會在大自然中發現驚喜，那些事物會在未來的日子中提升妳們、啟發妳們」（*Camp Manual*, 1）。

- 準備當妻子、母親、管家以及領袖。獲頒證書資格中至少有42項跟技能有關，那些技能都是女青年在未來的角色上可以運用的。想像女青年「回到家後，已知道該如何去〔她們〕未曾做過的事」（*Camp Manual*, 7）。

- 了解她們是神的女兒此一身份。獲頒證書資格中至少有12項讓女青年體驗工作與體能活動，有16項資格幫助女青年透過領導他人來認清自己的身份。「體能方面的活動……可以幫助女青年培養自信，享受成就感」（*Camp Manual*, 52）。





為什麼要有 逆境？



陸克倫長老

區域當局七十員
亞洲區域

我們面對這些逆境的態度會幫助我們看出自己的本性以及未來可能的成就。

有句話說，人生難免有風有雨，可是為什麼有時候風雨卻像排山倒海一般而來？既然慈愛的神爲了我們的益處創造了這個世界，爲何我們得常常面對那些不愉快、困難、或是會帶給我們痛苦、悲傷與心痛的事？有的人要經歷的逆境好像比其他人多得多，這似乎很不公平！

造成生命逆境的原因是什麼？在談到有關罪的主題時，班傑明王說：「我不能把所有足以使你們犯罪的事都告訴你們；因爲有種種不同的手段和方法，多得甚至我無法數得清」（摩賽亞書4：29）。我們可以說人生當中的逆境，也是多得數不清。有的逆境是自己的行爲造成的，有的是旁人的行爲造成的，還有的是因爲我們是凡人而無法避免的，或是因爲那看不見或尚不可知的原因而造成的。事實上，唯有我們對慈愛的天父

有信心，也了解救恩計畫以及人有前生及來生此一事實，才是理解或克服今生中所有困難的有效方法。

受到懲戒

也許看待今生這些困境最簡單的方法，就是把它們分成兩類：一類困境是由於我們個人的選擇與行爲而發生的，另一類則來自於那些影響我們生活的所有事件。我們必須對第一類負責。

在聖徒遭受莫大迫害的時期，他們被趕出位於米蘇里州傑克森郡的家園後，主說：「由於他們的罪，我，主，容忍那使他們受折磨的苦難臨到他們」（教約101：2）。因個人行爲直接導致的苦難與困境，可能最容易被我們了解，而且那些苦難與困境都有其神聖目的。主解釋：「因爲所有那些不能忍受懲戒而否認我的人們，不能被聖化」（第5節）。

主要懲戒我們的時候，我們便面臨選擇。我們可以像某些人一樣，在面對自己行爲的結果時拒絕承擔責



葉姊妹的物質環境顯然不好，可是她跟我遇到的其他人一樣和氣、快樂。

任，離棄神以及祂帶著責備的愛；也可以像另一些人一樣，耐心地接受、學習、在正義中成長。

使徒保羅教導：「因為主所愛的，祂必管教，又鞭打凡所收納的兒子」（希伯來書12：6）。鞭打的過程不會毫無痛苦！

保羅又說：

「你們所忍受的，是神管教你們，待你們如同待兒子。焉有兒子不被父親管教的呢？……

「凡管教的事，當時不覺得快樂，反覺得愁苦；後來卻為那經練過的人出平安的果子，就是義」（第7，11節）。

神的大智

生命中還有一些逆境會讓我們有這樣的念頭：「我作了什麼，必須承受這些？」我們面對這些逆境的態度會幫助我們看出自己的本性

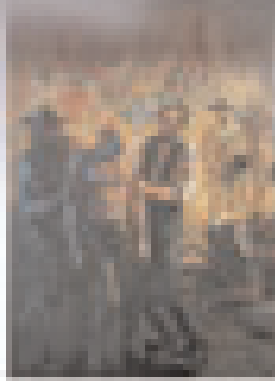
以及未來可能的成就。

我心目中有位英雄，她並不知道我把她當作英雄，我只見過她一次，可是她留給我的印象卻永難磨滅。見過她之後，我向傳教士、支聯會會長、傳道部會長打聽她的事，這讓我發現我有更多理由敬佩她。她就

是台灣台南支聯會的葉蔡惠華姊妹，我是到台南參加支聯會教友大會的時候遇到她的。她負責照管教堂環境，她工作時沈浸在喜悅中的模樣深深吸引著我。談話時，她分享見證，對許多祝福滿懷感激。就那樣與她見過一面後我就離開了，心中帶著她那散發著喜悅的氣息，也想到我對於自己的祝福，並未像她一樣知道感恩。她的物質環境顯然不好，可是她跟我遇到的其他人一樣和氣、快樂。我向別人問起她時，才發現她更多的事。

葉姊妹年輕的時候很想讀大學，但是知道學費負擔對父母而言太沈重，因此進入職場工作，把賺來的錢交給父親，她敬愛她良善正義的父親。結婚後，她的禱告得到回答，傳教士拜訪了她家，他們於是加入了教會。但她的丈夫長期生病，後來去世了，留下葉姊妹和三個孩子，靠微薄的收入維持生計。她丈夫去世

米蘇里州的聖徒遭受
莫大迫害時，他們學習到
那些苦難都有其神聖目的。



後，葉姊妹必須作好幾份工作來供養家人。她每天努力存錢，讓孩子可以去傳教。她的三個孩子都已經去傳過教了，兩個在台灣傳教，一個在猶他州鹽湖城聖殿廣場傳道部；有一個兒子傳教返鄉後因病去世。

應我的要求，傳教士跟葉姊妹談起這些事，葉姊妹說：「我不知道為什麼會有這些考驗，但是我有信心那一定是根據神的大智而來。我深深地感激也了解天父的救恩計畫，我相信只要遵守神的誠命，就可以了解祂對我們的旨意。我每天感謝神讓我能夠在這裡，當我有考驗，就會想起他人的痛苦。如果有人生病或需要幫助，我會祈求知道該如何提供幫助，主會引導我知道我可以作什麼。」

傳教士經常會看到葉姊妹在修剪花木或清潔教堂的環境，而他們總是親暱地喊她「葉媽媽」。他們說，葉姊妹是每一位傳教士的「第二位母親」，而葉姊妹對他們關懷備至，就像是對待自己的孩子一樣。

信心的原則

我腦海裡一直浮現著一幅景象：笑容可掬的葉姊妹手裡拿著修剪花木的工具，在台南教堂跟我分享她對祝福的感激——這位葉姊妹，失去就學的機會和優裕的物質條件，又遭受失



斯密約瑟先知在
利巴地監獄祈求
幫助時，學習到
主會幫助我們
通過考驗與
悲傷。

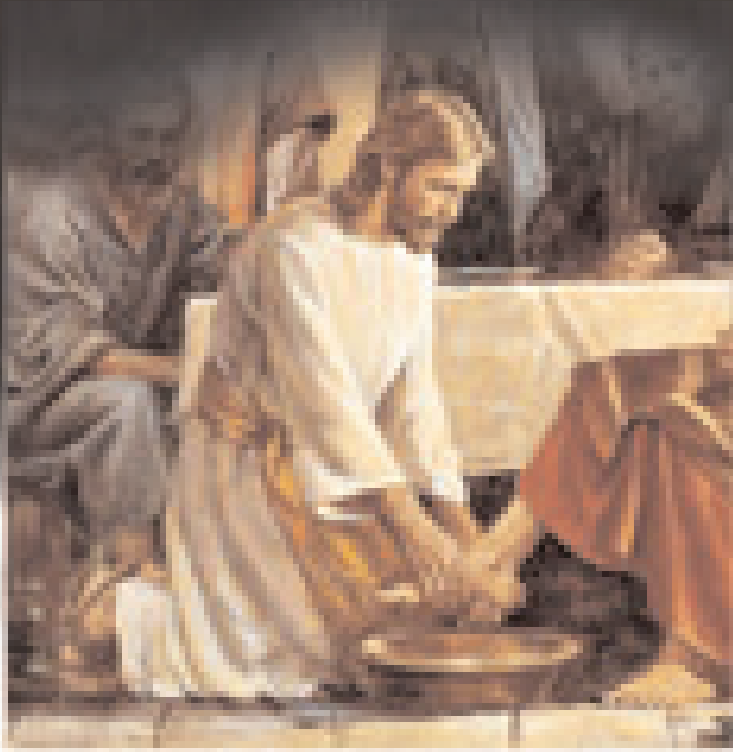
去至親之痛，但她一再為兒女及他人付出犧牲。是什麼樣的信心原則，使得葉姊妹與那些在生活中遇到考驗時想「棄掉神，死了吧！」（約伯記2：9）的人有所不同呢？

確信有位慈愛的天父以及體量人的救主會注意我們每個人的個別情況，是很重要的。由於祂們具有更深遠的智慧、更廣闊的視野，只要我們處理得當，祂們決不會讓對我們的永生毫無益處的考驗來折磨我們。斯密約瑟在利巴地監獄獲得的指引，使我備受安慰。主列出了一連串可怕的考驗，接著是安慰與指引的話語：

「我的兒啊，你要知道，所有這些事都將給你經驗，都是對你有好處的。」

「人之子曾下降低於這一切。你比祂更偉大嗎？」

「所以，持守著你的道路，聖職必留存給你；因為這些事的範圍已被限定，不能越過。你的日子是知道的，你的年月不會短少；因此，不要怕世人所能做的事，因為神必永永遠遠與你同在」（教約122：7-9）。主告訴約瑟要持守他的道路，這樣聖職就會存留給他，因為這些事的範圍已被限定，不能越過。約瑟的日子是知道的，他的年月不會短少；因此，約瑟不需要懼怕世人所能做的事，因為神必永永遠遠與他同在（見教約122：7-9）。



在這短短幾節經文裡，有著多麼美好的忠告啊！主知道我們的考驗；祂經歷過最壞的情況，祂能夠了解、幫助我們通過逆境與憂傷。我們的逆境對我們會有好處，不會超過祂所限定的範圍。

經文與先知給我們睿智的忠告，讓我們知道應該如何克服生活中的困難與考驗。我們必須以耐心及信心來面對苦難。斯密約瑟先知身陷利巴地監獄的那幾個月，祈求主減輕聖徒所承受的考驗，主回答了他一部分的請求：

「我的兒啊，願你的靈魂安寧；你的災禍和你的苦難，只是一個短時期；

「那麼，假如你好好忍耐著，神必高高舉起你；你必戰勝你所有的仇敵」（教約121：7-8）。因此，如果他好好忍耐著，神必會高高舉起他，他必會戰勝所有的仇敵（見教約121：7-8）。

關於聖徒在米蘇里州遭遇的迫害，主也在一項啓示中教導先知：「所以，關於錫安讓你們的心得安慰；因為所有血肉之軀都在我手中；要保持寧靜並知道我是神」（教約101：16）。

我們的主在面臨最重大的考驗的時刻，仍在為人服務。

透過服務獲得喜悅

除了信心及耐心之外，要克服今生的考驗還需要什麼？我相信還有另一項關鍵。就是這項關鍵讓台南的葉姊妹不僅通過考驗，也在生命中找到喜樂。救主自始至終都是我們的典範，祂在客西馬尼園付出偉大犧牲的前夕，將這項關鍵教導給我們。當時祂知道自己在幾小時之內就要面臨無法言喻的痛苦與憂傷，於是，與使徒在一間大樓見面，教導他們神聖的教儀與原則。祂最危急的時刻已經迫在眉梢，祂原本可以去探望最親近的人、尋求他們的安慰與支持，但祂反而「把水倒在盆裡，就洗門徒的腳，並用自己所束的手巾擦乾。」然後教導：「我是你們的主，你們的夫子，尚且洗你們的腳，你們也當彼此洗腳。我給你們作了榜樣，叫你們照著我向你們所做的去做。……你們既知道這事，若是去行就有福了」（約翰福音13：5，14-15，17）。

我們的主在面臨最重大的考驗的時刻，仍在為人服務。我相信這就是葉姊妹已經找著了的秘訣，我們所有的人也都可以自己去發掘。在考驗之中，我們的信心與耐心可以帶給我們安慰與平安，我們對他人的愛與服務也會帶給我們喜樂。讓我們跟從救主的榜樣，明白如果我們轉向祂，所有的苦難都會對我們有益處，正如祂所應許的那樣。■



鞏固家庭

關愛與照顧的 重責大任

在研讀及使用「家庭：致全世界文告」時提供見解的系列文章。

「夫妻肩負神聖的責任要彼此相愛、彼此照顧，也要愛護和照顧他們的兒女。……父母有神聖的職責，要在愛與正義中教養兒女，提供他們屬世和屬靈所需要的，教導他們彼此相愛、彼此服務、遵守神的誠命，並且不論住在何處，都要做一個守法的國民。」¹

愛與合一

興格萊戈登會長說：「我一向覺得幸福的婚姻與其說是羅曼史，不如說是體貼配偶的安適和福祉。這就包含不計較對方的弱點與過錯。」²

彭蓀泰福會長教導：「美滿婚



姻的秘訣是事奉神及互相服務。結婚的目的莫如團結合一，也是發展一己的時間。說來奇怪，越是互相服務，越加有靈性和情感上的增長。」³

婚姻中的合一不會自動來到，也不可能毫不費力就獲得。浪漫的愛情必須邁向成熟階段，要承諾在婚姻中尋求與維持靈性上的合一。婚姻諮詢專家克林維多解釋：「要達到婚姻中的合一，需要付出極大的耐心與毅力，也要有清晰的眼界，知道今生最重要的事情是什麼。婚姻中的愛情是一項上好的恩賜，然而，爲了能全然獲得，我們得學習全然付出。」⁴



非別人

主在1831年宣告：「你要以你的全心愛你的妻子，並固守著她而非別人」（教約42：22）。針對這項誠命，甘賓塞會長（1895-1985）教導：「這非別人三個字除去了每個人和每件事物，配偶於是在其丈夫或妻子的生活中成爲優先，而社交生活、職業生活、政治生活、任何一種別的興趣、人和事物都決不得優於其配偶。」⁵做丈夫或做妻子的如果把孩子、朋友、職涯、嗜好或教會召喚放在婚姻關係之前，就等於直接觸犯了「非別人」這項誠命。

撒但力圖在婚姻伴侶之間製造問題，如果他能使一方配偶相信某些事物的地位應該超越這項今世與永恆的最重要關係，在這場對抗家庭與神的計畫的戰爭中，他就得勝了。因此，我們必須格外謹慎地經營、滋養、鞏固婚姻關係。

保持平衡的做法

要當個盡心奉獻的婚姻伴侶以及慈愛盡責的父母親，是一件需要小心保持平衡的事。父母負有神聖的責任，「要在光和真理中教養〔他們的〕兒女」（教約93：40）。但這項責任往往要投注大量時間與心力，因此有時候如果做母親或父親的稍不注意，便有可能讓這件事取代或妨礙了婚姻關係。爲了讓婚姻伴侶在對待家人的優先順序方面井井有條，麥基奧大衛會長（1873-1970）以及教會領袖都曾引述法國聖母大學校長海斯伯這句睿智的忠言：「一位父親若是爲孩子著想，最重要的事是愛孩子的母親。」⁶在洋溢著愛的婚姻關係中成長的孩子可以享有安全感，如果讓其他事物妨礙了這項重要的關係，孩子往往會缺乏這樣的安全感。

對 待子女時，讚美要多於糾正；即使他們的成就很微小也要給予讚美。

彭蓀會長說：「夫妻彼此敬愛，就會發現愛和忠心是互相回報的。這種愛給予孩子們一種良好的心智成長環境。」⁷

孩子需要愛與讚美

彭蓀會長教導：「我們的年輕人需要愛與關懷，而不是溺愛。他們需要父母的認同與了解，而非漠不關心，他們需要父母的時間。母親對青少年子女的慈愛教導、愛與信心，可將正值青少年時期的兒女，救離邪惡的世界。」⁸「對待子女時，讚美要多於糾正，」他說：「即使他們的成就很微小也要給予讚美。……鼓勵你的子女在有問題時與你商量，而你每日都……傾聽。」⁹

「我祈求，……救救孩子。他們有太多的人生活在痛苦和恐懼裡，在寂寞和絕望中。兒童需要陽光，……需要仁慈、鼓勵和親情。每個家，不管房價多少，都能提供充滿愛的環境，來成爲救恩的環境。」¹⁰■

註：

- 1.「家庭：致全世界文告」，2004年10月，利阿賀拿，第49頁。
2. *Teachings of Gordon B. Hinckley* (1997), 325.
- 3.「持守家庭關係的基礎」，1983年1月，聖徒之聲，第80頁。
4. "Healing Wounds in Marriage," *Ensign*, July 1993, 16.
5. *The Teachings of Spencer W. Kimball*, ed. Edward L. Kimball (1982), 311.
6. In "Quotable Quotes," *Reader's Digest*, Jan. 1963, 25; 亦見與格萊戈登，「以仁愛對待」，1983年1月，聖徒之聲，第103頁。
7. 1983年1月，聖徒之聲，第80頁。
8. *The Teachings of Ezra Taft Benson* (1988), 497.
9. 參閱「婦女的崇高地位」，1982年4月，聖徒之聲，第163頁。
10. 「救救孩子」，1995年1月，聖徒之聲，第63頁。

總主教團



第六篇有關聖職及其目的之系列文章。

麥克慕林主教

總主教團第二副主教

不久以前，我去主領一場支聯會教友大會。那是一個新的支聯會，六個月前剛成立，當時是從區會升格為支聯會後第一次舉行支聯會教友大會。新支聯會會長與我進行面談，結束前我問他是否有問題要問。他的第一個問題是：「總主教團是什麼？」他補充道：「我一直不知道有個總主教團，直

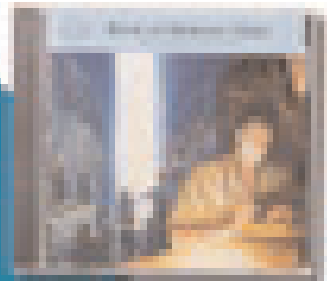
到接到一封信，說您要來主領我們的教友大會才知道。」這個問題不算罕見。

我開始向這位支聯會會長解釋總主教團的意義，我們向誰報告，以及執掌範圍。我說明在總會會長團的指導下，總主教團以教會亞倫聖職會長團的身份為教友服務（見教約107：15），同時主理教會的屬世事宜（見教約107：68）。

亞倫聖職的會長團

教會的總主教，也就是柏頓大衛主教授有亞倫聖職會長的權鑰。他在總會會長團及十二使徒定額組的指示下行使這些權鑰。

柏頓主教是聖職執行議會的成員，這議會包括十二使徒定額組成員以及其他總會當局人員。這個議會





總主教團以亞倫聖職會長團的身份為教友服務，也協助為全球聖徒提供俗世（屬世）事務的支援，讓他們獲得永恆福音的祝福。上左：第一副主教艾格利理查；總主教柏頓大衛；第二副主教麥克慕林。

聽取總會男青年會長團的提議事項並加以評估，然後針對男青年計畫給予忠告及指示。總主教團依照這樣的方式掌握總會男青年會長團的工作，以及教會的男青年活動計畫。

主理屬世事宜

總主教團也是執行教會屬世事務的機制。這些屬世事務包括處理什一奉獻、禁食捐獻；基金的記錄、支出及管理；以及教會的福利計畫及其人道救濟計畫。總主教團也負責教會的建築；教籍紀錄；聖殿服裝的製作；以及宣揚及教導福音所需資料的翻譯、印刷、裝訂與分發。這些資料包括經文、課程、海報、DVD、錄影帶、教學輔助材料以及教會雜誌，以上種種都是為了支援教會的屬靈目



的。總主教團的所有成員都是總會當局人員，因此可以履行總會會長團或十二使徒定額組要求的任何事項。我就是在被指派主領支聯會教友大會時被問到這個問題的。

在大多數人的心目中，總主教團負責的屬世事宜是屬於教會的事務層面。但是在教義和聖約第29章中，主說：「因此，我實在對你們說，對我所有事物都是屬靈的，並且在任何時候我都沒有賜給你們一條屬世的律法；……因為我的誠命是屬靈的」（第34-35節）。

主看事物的方式與我們不同；祂看教會的屬世事務也是這樣。摩門經是一本印刷出版的書籍，對不了解的人而言，它看起來跟其他書籍並沒有兩樣。但是，這本書的出版是為了向世人介紹耶穌基督的永恆福音。因此，翻譯、印刷、裝訂與分發摩門經等等「屬世事物」，都充滿了屬靈的意義。這項原則對教會中一切「屬世」的事物而言，都真實不二。

總主教團的目的其實就是協助天父所有的兒女獲得永恆福音的祝福。我們協助提供俗世（或屬世）事務的支援，以促成這項目的。

教義和聖約第78章中有段美好的經文，主在其中談到了祂的倉庫。廣義上來說，這個倉庫可以說是教友用來建立神國的時間與資源。在這章中，我們學習到世俗事物與天國事物是和諧一致的：

「為我人民中的貧乏者，在調濟和建立倉房的事務上，有一個我人民的組織是必要的——……

「……作為對於我教會永久而永遠的組織和體制，為了人類的救恩，以及為了你們在天上的父的榮耀以推進你們所擁護的主張」（第3-4節）。

身為總主教團的成員，我知道在主事工的屬世層面上，聖職的斗篷以及預言及啓示之靈不但攸關重大，而且確實存在。■



颱風與考驗

托米波西瓦

我們家只有三個人：母親、弟弟和我。弟弟和我決定自己準備去傳教的事，我們必須自己存錢，因為母親無力資助我們。

我們的考驗很多。有一天，颱風侵襲我們住的省分，吹倒了一棵高大的椰子樹，壓垮了我們住的房子，使我們那間小小的房舍全毀。弟弟和我用準備去傳教的錢重新蓋了一座房舍，我們於是得重新存錢。

幾個月後，我得了瘧疾，必須住院治療，

於是傳教要用的錢又被花掉了。

對於存錢傳教這件事，我實在很氣餒，於是向神禱告，也禁食希望能克服考驗。接著，天父幫助了我，我終於掙得我所需要的費用了。

我很喜愛一節很簡短的經文：「你們卻要先求神的國，和祂的正義，然後這一切都必加給你們」（尼腓三書13：33）。我深受這節經文鼓舞，因為我有信心、有渴望去傳教，所以克服了生命中的考驗與挑戰。

弟弟和我現在都在傳教；我知道只要我們遵從神的旨意，祂就會幫助祂的兒女。■

托米波西瓦是菲律賓普林瑟沙港區會，羅莎斯分會的教友。



我不以為恥

歐提司路易士

有一天在學校，我們班正在討論宗教方面的事，老師要我讀一些有關教會的事，但我知道那些內容是不正確的。在那時候，我想起了一節經文：「我不以福音為恥」（羅馬書1：16）。

老師再度要求我讀，我告訴老師我不讀，因為那些內容講了很多不實在的事。接著我趁機解釋、教導有關我的信仰的實情。

度過那個難關後，我的心裡有一種溫暖平安的感受。多虧這節經文，使我學習到該如何在世人當中為自己辯護。■

歐提司路易士是委內瑞拉法爾康區會，科羅第二分會的教友。

當教會在馬來西亞成長時，當地的男女青年在參與了很多的第一。上起，順時鐘方向：高衛昇、田銘、劉家儀、高衛成、帕森多瑞、戴比雅蕊娜，分會會長帕森司提反與檳榔嶼分會的男女青年。





馬來西亞 年輕的先驅者

柯爾亨利與柯爾珍妮

第一」對不同的人而言有不同的意義；「第一」可能是比最接近自己的那位選手早一點越過終點線，或是是家裡的第一個孩子、第一個去傳教的人、或是第一個畢業的人。

過去幾年，馬來西亞的青少年後期聖徒體驗到好幾項第一：福音中的第一。馬來西亞怡保區會成立於2003年，從那時開始，當地的男

女青年即已計劃、參與他們的第一屆青年大會以及區會第一屆福音進修班的畢業典禮。馬來西亞的怡保區會只有三個分會，但是男女青年都決心跟他人分享見證，幫助教會成長。他們希望有一天能屬於西馬來西亞的第一個支會。

16歲的辛海麥文德在1998年加入教會，他說：「你不會在每件事情上都得第一，但是我們是本地的先驅者。」

這些先驅者仍是青少年，但是他們正在他們的國家建立一種新的生活方式。

馬來西亞

馬來西亞是位於東南亞的國家，全國幾乎都是濃密翠綠的叢林。馬來西亞怡保區會位於西邊，依偎在泰國南部半島的尾端，東、西馬來西亞兩島中間相隔400多哩（650公里）海域。馬來西亞在蘇門達臘島的保護下，奇蹟似地躲過2004年12月受災地區廣大的海嘯。

馬來西亞當地國籍多達60餘種，大部分的男女青年至少說三種語言，包括馬來語、華語及英語。有些男女青年會說多達四、五種語言。



在青年大會上彼此鞏固

在去年的青年大會上，到處都是歡聲雷動的聲音，因為青少年又拿到一項第一：棒球比賽第一名。參加大會的男女青年裡只有兩、三個人以前打過棒球，所以他們就受到指派為其他人解說規則。

麥文德說：「學習打棒球是全新的經驗，因為我們這裡玩的是足球和羽毛球。」

除了打棒球，青年大會還有許多好玩的遊戲和活動。雖然男女青年很喜歡這些活動，但他們說印象最深刻的還是有機會跟信仰相同的人共聚一堂，而知道他們並不孤單，也增進了他們的勇氣。

玫瑰組的戴比雅蕊娜說：「看到這麼多馬來西亞的男女青年跟我一樣面臨著相同的考驗與誘惑，卻仍然能夠堅持信仰，真好！我現在知道不論我到世界哪個角落，福音都是一樣的。」

向福音進修班的畢業生學習

男女青年最近在福音中體驗到的第一，是有機會參加區會第一屆福音進修班畢業典禮。科馬凱文、恩尼斯特奧恩以及帕森哈米席這三位馬來西亞青年獲得了福音進修班證書。

凱文在1999年受洗，加入教會後的前四年都參加福音進修班。他說他在班上獲得的知識增強了他的見證。「我很高興能從福音進修班畢

業，福音進修班幫助我作正確的選擇，規劃自己的教育。由於我在福音進修班學習到的事物，我知道有一天我會在聖殿結婚。」

男女青年說，凱文和其他畢業生的榜樣鼓勵他們也很認真地參加福音進修班。參加福音進修班對馬來西亞男女青年而言很困難，因為他們的空閒時間都被課業佔據了。他們一週要上六天課，大部分的學生在放學後還要私下找老師補習。

怡保第二分會玫瑰組的柯爾耶



絲玲達說，她大部分的朋友都不了解她參加福音進修班的決定。「當我告訴朋友，我要在一大早到教會去學習更多有關天父和祂的愛子的事，我朋友說我瘋了，功課一定會退步。」她說：「可是福音進修班對我在學校的課業有幫助，因為我為天父犧牲了時間。上學時，我有清醒的頭腦，更能專心學習。」

辛海麥文德也說參加福音進修



左：陳平心、劉家儀及陳潤琪攝於教堂。上：怡保第二分會的男女青年。上：西馬來西亞繁忙的街道。畫內插圖：海倫克莉絲汀。

班幫助他在課業上有好表現。馬來西亞的學生在求學階段必須通過兩次嚴格的考試，考試結果將決定就讀的大學以及未來從事的職業。儘管這一年麥文德要參加重要的考試，他還是選擇去上福音進修班。他說他知道天父因他這項決定而祝福他、幫助他在考試中表現良好。「我在福音進修班裡學習到信心是最重要的事。」他說。

就像先驅者一樣

傳教士從1980年以後才固定在西馬來西亞傳教，所以當地教友還不算多。事實上，馬來西亞每12,015人中只有一個人是教友，也就是佔人口的百分之0.1。就像早期的先驅者，馬來西亞的男女青年知道他們的許多同儕都還沒有

機會聽到福音。這些男女青年知道，當他們跟朋友分享見證，就可以幫助教會成長。

這些男女青年也知道在他們準備好跟他人分享福音之前，必須要努力培養自己的見證。恩尼斯特奧恩的父母從他幼年起即教導他福音，但他始終知道必須自己尋求答案，知道福音是否是真實的。

17歲的恩尼斯特說：「受洗時，我想要學習更多有關耶穌基督的事。我第一次在聖餐聚會作見證時，知道祂是神的兒子。那是我生命中最快樂的時刻，我仍全力以赴鞏固信心，增強對基督的見證。」

恩尼斯特和怡保區會其他的男女青年都知道只要他們與人分享見證，見證就會成長。怡保第二分會大約有10位男青年與10位女青年，只要有機會，他們就在見證聚會上分享見證。女青年會長劉秀玲說：「聆聽他們的見證是我最感幸福之事。」

西馬來西亞的男女青年因福音中許多的第一而蒙福。透過像男女青年大會及福音進修班這樣的經驗，他們得知他們在信仰上並不孤單。他們如今已下定決心培養自己持久的見證，並協助在馬來西亞各地傳播福音的美好信息。■

柯爾亨利與柯爾珍妮是內華達拉斯維加斯雷克斯支聯會，西班牙丘支會的教友。他們曾在新加坡傳道部服務。

我們如何能去聖殿？

提摩菲娃瑪莉娜

在1993年12月5日，我在明斯克受洗。當時白俄羅斯只有這個城市有耶穌基督後期聖徒教會的分會。我在那裡參與崇拜儀式，可是卻住在40哩（70公里）外的波里索夫卡。那時我17歲，家裡很反對我加入教會，可是正因為我當時遇到的考驗，我對真理的信心及見證反而更加鞏固。更幸運的是，我還去過德國弗萊堡聖殿兩次，代替死者接受洗禮。我迫不及待地等著接受個人的恩道門。

1996年，我開始跟未來的丈夫約會。衣格爾欣然接受福音的信息，在1997年2月23日受洗，三月我們就結婚了。我對聖殿事工有強烈的見證，因此最想去聖殿，也希望能儘早成行。

1997年9月，我們搬到俄羅斯聖彼得堡，衣格爾在當地讀大學。我們的女兒妮莉在那裡

在聖殿裡印證的那一天，是我們生命中最美好的一天。

出生。儘管衣格爾受洗已經一年，我們也已結婚一年，可是因為我們拿不到簽證和出境許可，始終無法前往聖殿。

妮莉六個月大時，我又懷孕了，看樣子我們是毫無希望了。衣格爾因為拿不到簽證，所以找不到穩定的工作。他身兼三份工作，可是生活費還是不夠。衣格爾的雙親不時會寄錢及食物來資助我們，可是窘迫的財務狀況使我幾乎已近絕望。更令我難過的是，我們不能去聖殿。1998年8月，外匯兌換率暴增，我們決定回白俄羅斯去。

1999年1月6日，我們第二個女兒葉麗娜在明斯克出生。這時衣格爾有了穩定的工作，可是我們還是沒錢去聖



殿。可是，我們慢慢存，到了2000年8月底，我們帶孩子去德國。衣格爾在開瑟斯勞騰有親戚，於是我們去跟他們住。

9月2日一大早，我們啓程前往法蘭克福聖殿。儘管旅

途勞頓，又得換兩次車，我們卻充滿熱誠與喜悅。我們感激所有的聖殿工作人員、聖殿會長，以及在我們參與恩道門時幫我們看女兒的姊妹。那真是令人難忘的一天！我們的感受筆墨難以形容，總之是極其美好的。

恩道門儀式過後，我們前往印證室，葉麗娜已經哭起來了（因為那是她睡覺的時間）。因為她一直哭，我幾乎聽不見印證儀式當中的任何話，可是我們還是很快樂。那是我們生命中最美好的旅程，因為我們是在主的屋宇裡。

之後，我們又獲得一個再去聖殿的機會。2001年2月，明斯克有一群教友要去弗萊堡。我很想參加代替死者印證的教儀，因為在我們自己的印證儀式上，我幾乎沒聽到任何話語。當衣格爾與我受邀參加時，我真是滿心感謝。

我們現在又添一子羅伯特，全家一起參加明斯克第二分會的聚會（白俄羅斯的人稱它作耶穌基督後期聖徒教會位於明斯克的第二宗教聚會）。當我們克服好幾項困難後，現在有了新的困難。我很感謝這些考驗，不論這趟旅程發生什麼事，天父只希望我們獲得益處。在我們最困難的時刻，除了天父以外沒有人能幫助我們，但如果我們因為遇到困境而拒絕祂，這樣的舉動就像是

由於救生工具並未保護我們不落入河中，我們就將之丟棄一般地愚蠢。

與主同行，擔子是輕省的，軛是容易的。祂不會把我們承受不了的考驗加在我們身上。■

提摩菲娃瑪莉娜是俄羅斯南莫斯科傳道部，明斯克第二分會的教友。

我們 沒有食物

昆恩亞當

我在加拿大溫尼伯傳道部傳教的時候，同伴和我在位於薩克其萬的美麗城市阿伯特太子城服務。我從小在夏威夷來耶聖殿附近的來耶長大。我的同伴雷慕長老來自北愛爾蘭的伯發斯特；我們都是由家鄉的家人與支會教會資助來傳教的，可是有時候，每個月分配的生活費很晚才撥下來。我們的這段經歷就是在這樣的情況下發生的。

某個月初，我接到支票後，便等待雷慕長老的錢經由傳道部轉給我們。就像平常一樣，繳房租的時候到了，我們的食櫥也快空了。我們必須決定是要用我支票的錢來付房租、或是買食物；最後我們付了房租。

過了幾天，我們還是沒收到雷慕長老的錢。公寓裡的食物都已經被我們吃光了，只剩下半袋冷凍蔬菜以及冰得太久的熬湯用骨頭，我們花了好一番功夫才將它從冷凍箱敲下來。我就用這些材料煮了一鍋蔬菜湯，份量不太夠，可是仍然很感激我們所擁有的食物。

第二天，我們決定在離住家不遠的區域敲門，那條街好像走不完似地，也沒有人對我們的信息感興趣。我們餓得胃痛，覺得非常難受，也因為沒吃東西而體力不支。走到街尾，我們決定休息一下。我們在街尾的公園找

到長板凳坐下，想要恢復一下氣力。我的同伴用一種真誠懇求的口氣說道：「我好餓。」坐在那裡，我覺得他好可憐。我的身材比他高大兩倍，我知道我還可以撐好一陣子。至於他，我覺得如果再不吃點東西，大概快撐不住了。

我是大同伴，因此在心裡祈求天父提供我們所需的食物，讓我們度過難關。我望過公園，注意到有另外一條小街上有大概五戶人家，那條小街銜接到我們剛剛敲門的那條長街。我轉頭對同伴說：「來吧，敲完這條街。」他轉頭對我說：「回家算

了。」我們達成協議，如果敲完這條街之後還是沒人感興趣，我們就回家。

走過第一戶人家時，一對夫婦正在車道忙著打理他們的車子。他們喊說：「今天不方便，先生。」我們只好繼續走到下一戶人家。接近大門時，我們聞到家庭烹煮菜餚的香味。突然間，大門敞開，一位中年婦女笑瞇瞇地迎接我們，她說：「進來，孩子。希望你們都餓了。」

我們有點猶豫，但還是進了屋子，不知道會有怎樣的情況。她帶我們到飯廳，兩個位子的碗盤都已擺好。我們坐

我們坐在公園的長板凳，想要恢復一下氣力。我的同伴用一種真誠懇求的口氣說道：「我好餓。」



祂的愛的象徵

卡列諾傳雷迪

就在我離開教會位於烏拉圭孟都的一棟建築（距離聖殿工程建地約十分鐘路程）時，妻子打電話給我，說天使摩羅乃的雕像就要放到聖殿的尖塔上了。聽到妻子急切地要我去接她和兒子以便觀看這場儀式，我心中百感交集。時間所剩不多，我必須趕到城市另一頭去，然後再回聖殿來。

一路上我們的心跳得很快，時間好像過得很慢。繁忙的交通幾乎擋住了我們的路，但我們終於到了，真感謝主的幫助。

這幾天的天氣都是陰沈的雨天，而且還刮著風。但是那天下午天氣放晴，一片湛藍，陽光照耀在我們的頭上，就像是來自天上的祝福。

抵達時，我們發現有幾位教友也來目睹教會歷史在烏拉圭的重大里程碑。這幾位教友中有些是教會在烏拉圭的先驅者，我的岳母也是其中之一。

當他們感受到這個祝福時，眼中都含著淚水，因為他們想要看到此地蓋聖殿已經等待很久了。

閃亮耀眼的天使摩羅乃好像在天空飛翔一般，他在這充滿榮光的地方落腳，象徵著宣揚福音的眾人所付出的犧牲。他在那裡向世人宣告永恆福音的復興，並且宣告一個需要主伸手援助使之進步的國家，已經敞開大門了。

我們看著那尊挺拔而宏偉的雕像升到了既定的位置，那提醒著我們天父的愛，而由於這份愛，我們很快就能在自己的土地上因愛而印證在一起。我們希望子子孫孫都能進入聖殿、訂立神聖聖約，造福這個國家。

我們知道在2001年3月聖殿奉獻之前及之後，我們都有許多事要做。我們需要為將來預作準備，而最重要的是，我們要紀念祖先，因為他們也會

因這棟神聖屋宇而蒙受祝福。但是我們永遠都忘不了在那個美麗的九月天，我們可以目睹放置象徵天父之愛的雕像，我們的心因此滿溢著感激之情。■

卡列諾傳雷迪是烏拉圭東孟都支聯會，布契歐支會的教友。



下來，她則忙著招呼我們。看樣子這是一頓皇家級的大餐，我開始覺得有點激動。也許等她回過神來、發現我們的身分時，我們會被她趕出門外。

她在桌上擺滿了豬肉塊、馬鈴薯泥、肉湯以及各式配菜後，說：「我不知道為什麼要燒這些菜，就是感覺要這樣做。我不等什麼客人，我就自

己一個人住。很高興你們剛好路過，你們還沒吃飯吧？」

我回答：「還沒。可是，你知道我們是誰嗎？」

「你們是摩門教的傳教

士，沒錯吧？」她說：「所以囉，你們吃飯前不是要先祝福一下食物嗎？」

我們祝福了食物，也感謝主賜予的諸多祝福。直到今天，主在我們需要的時候所準備的那頓食物，仍舊是我所吃過最美好的一餐。

因為主說過：「所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗。……我就常與你們同在，直到世界的末了」（馬太福音 28：19-20）。■

昆恩亞當是內華達州拉斯維加斯天堂支聯會，維拉伯尼塔支會的教友。

我的皮夾不見了

涂修海克特

我因繳付什一奉獻得到了許多祝福，也了解到只要繳付什一奉獻，不論多寡，對主而言都是一樣的。

有一次我領到工資後，把支票兌換成現金，然後打算回家付一些帳單、幫妻子的忙，因為她當時懷了我們的第一個孩子。我搭上公車後把錢放在皮夾裡，然後把皮夾藏在肩袋的一個口袋中，這樣就安全多了。出乎意料地，回到家後我想拿皮夾，可是遍尋不到。我很擔心，那是我整整兩個星期的工資，搞丟的話會對我們造

成很大的麻煩。


我很仔細地找皮夾，發現真的找不到後，便決定去找那輛載我回家的公車，可是在公車上也沒找到。

後來我回到家，覺得非常沮喪。我到房間裡去，跪下來。滿心誠懇、淚流滿面地向神獻上禱告，請求祂幫助我。我告訴祂，我繳付了十足的什一奉獻，現在需要祝福。我知道主並不會每次都依照我們的渴望來回答禱告，但是這次祂以一種非常奇妙的方式祝福我。

那天晚上稍後，主教來

敲我們的門，問我是否有社會安全卡。我說我有，可是那天已經跟我的皮夾一起搞丟了。他給我看一只皮夾，問是不是我的。我看了一下，知道那是我的皮夾，而且錢都還在裡面。主教解釋，有個朋友（不是教友）在他們家前面發現了這只皮夾。她看到裡面的聖殿推薦書後，就把它交給了主教。主教告訴我，這實在是一件奇蹟，而這奇蹟之所以會發生是因為我忠實地繳付什一奉獻。■

涂修海克特是瓜地馬拉阿馬提蘭支聯會，阿馬提蘭支會的教友。



我 搭上公車
後把錢
放在皮夾
裡，然後把皮夾
藏在肩袋的一個
口袋中，這樣就
安全多了。

你知道嗎？

發生在七月的事

1775年7月8日：斯密約瑟的母親斯密麥克露西出生在新罕布什州吉爾森。

1804年7月10日：約瑟先知的妻子斯密愛瑪出生在賓州哈茂耐，

她是第一任婦女會會長。

1912年7月8日：李察阿爾瑪是第一位贏得奧林匹克獎章的後期聖徒，他贏了一面跳高金牌。

1920年7月31日：總會會長團第二副會長傅士德雅各出生在猶他州德爾塔。

領導秘訣

要對你在定額組或班上所做的事有更深的見解，也要記得你所服務的對象。甘賓塞會長（1895-1985）說：「救主的領導方式是無私的，祂把自己和自己的需要放在次要的地位，並且不辭勞苦、有愛心和有效地幫助他人，超乎祂職責上的範圍。今天世界上很多的問題都是由於個人的自私和以自我為中心所造成。他們對生命及其他人作出苛刻的要求以求達到自己的目的。這和那位完美的領導典範——拿撒勒的耶穌已臻至完美境界的原則與作法，完全背道而馳」（參閱「基督：一位完全的領袖」，1983年8月，聖徒之聲，第8頁）。



從澳洲到日本

澳洲紐塞支聯會美特蘭支會的奧維森亞捫與諾布爾珀如蔻獲選代表澳洲史蒂芬港參加第一界世界兒童高峰會，此會於去年夏天在日本釧路舉行，主題是「自然環境與我們的未來」。

12歲的亞捫談到他在高峰會中的演說時說：「這讓我特別注意到主所創造、讓我們來享用的美麗世界。」接著他又想到主所創造的所有人類、語言以及文化，亞捫補充說：「這讓我很想去傳教，不論天父要派我到哪裡去都可以。」

15歲的珀如蔻補充說，離家那麼遙遠，也讓她對福音的見證更加鞏固：「這讓我確實知道，不論走到哪裡，福音都會跟我們在一起。能夠跪下來向天父禱告，實在是一件令人感到安心的事。」

尊崇先驅者

「……正直、包容、合作、團結、無私、犧牲和服從〔等特質〕，引導了早期與現代先驅者的言行舉止，對當時的他們很重要，在今日也一樣重要。我們要

向先驅者致敬，就應該推崇並實行引導他們言行舉止的這些永恆原則。正如興格萊會長……提醒

我們的：『我們在這真理的偉業中盡力服務時，就是竭力在光耀那些先我們而去的人了。』那真理的偉業就是我們的主，救主耶穌基督的偉業；而祂的僕人——先驅者和我們，都應竭力為祂服務。我為此作證，並祈求我們也能『忠於父母堅定不移之信仰。』」

鄔克司達林長老，十二使徒定額組，「效法先驅者」，1998年1月，聖徒之聲，第84-85頁。



準備去傳教

我很感謝利阿賀拿。除了鞏固靈性、幫助我們開家人家庭晚會，這份雜誌也在我履行主教的職責時提供指引。

我們支會一直很關心那些準備去傳教的男女青年，讓我們喜出望外的是，2004年3月的雜誌內容包括兩篇絕佳的文章：「成為最優秀的一員」以及「關於教長祝福」，我認為對於未來準備去傳教的人會有幫助。

我很感謝能有這份受靈啓發的雜誌，引導我們履行職責。

馬丁艾馬瑞度，
巴西代狄馬支聯會，
帕克度若提亞支會

天父愛我們

總會女青年會長譚蘇珊姊妹在2003年10月利阿賀拿上的教導，使我深受感動。知道天父在我們快樂、憂傷的時候都愛著我們，使我們的靈性得以成長。我常常祈求天父讓我避免落入困境，當情況並非如我所願時，我會問：「神愛我嗎？祂垂聽我的禱告嗎？」當我提出這些問題，聖靈總是向我保證天父的確愛我，也很注意我滿懷信心的禱告。祂的時

間表可能和我的不同，但總是正確的。

柯百勒克斯賓，剛果民主共和國
加連馬金夏沙支聯會，
賓札支會

不要心懷不平

我對未來憂心忡忡，於是閱讀十二使徒定額組胡適令約瑟長老在2004年8月的文章，「改善我們的祈禱」。我了解到，就像胡適令長老說的，我「不要心懷不平」，這是指我不可以再擔憂我所無法控制的事物，這樣才不會為我的生活增添苦惱。

達寇德貝兒，
菲律賓北巴科羅德支聯會，
巴塔支會

利阿賀拿能鞏固見證

我們永遠都感激利阿賀拿。每個月它都讓我們有機會鞏固我們與福音的關係。那會增添我們對教會、摩門經以及耶穌基督的見證。其中的文章、新聞、圖片、演講都讓我們獲得更多見證，甚至連給孩子玩的遊戲也讓我們重溫多年以前獲得的見證。

卡左拉家庭，
西班牙格拉納達支聯會，
馬拉加第三支會

徵文

教會雜誌徵求以食物貯藏為主題的文章、經驗、建議以及成功的故事。您如何將準備一年份食物的忠告付諸實踐？您的生活如何因遵從這項忠告而蒙福？請將文章寄到

Food Storage,
Liahona, Room 2420,
50 East North Temple Street,
Salt Lake City, UT84150-3220,
USA

或以電子郵件寄到
[cur-liahona-imag@](mailto:cur-liahona-imag@ldschurch.org)

ldschurch.org.

請載明全名、年齡、地址、所屬支聯會 / 支會（或區會 / 分會）名稱。

或請寄至台北市金華街183巷5號4樓翻譯部，由翻譯部代為轉寄。

截稿日期：

2005年9月15日。

建造 在山上



興格萊會長
教導我們，只要我們
遵守教會的標準，
我們就能成為
世人的榜樣。

興格萊戈登會長

我在華盛頓特區聖殿奉獻之前的開放日活動中，有許多美好的經驗讓我畢生難忘。一個星期中有幾天我站在聖殿門口，以主人的身份歡迎貴賓。這些貴賓包括美國總統夫人、最高法院法官、參眾議員、各國駐美使節以及宗教界、教育界和商界名人。

來參觀的人可以說是個個都肅然起敬，許多人都深受感動。美國總統夫人離開聖殿時說：「對我來說，這實在是一項非常特別的經驗，……的確發人深省。」

有一天，我乘車行經華盛頓特區的路上，見到山坡上主的殿宇的尖塔從林間高聳入雲，在空中閃閃發光，心中讚嘆不已。經文的話浮現腦際，主教導人民說：

「城造在山上是不能隱藏的。

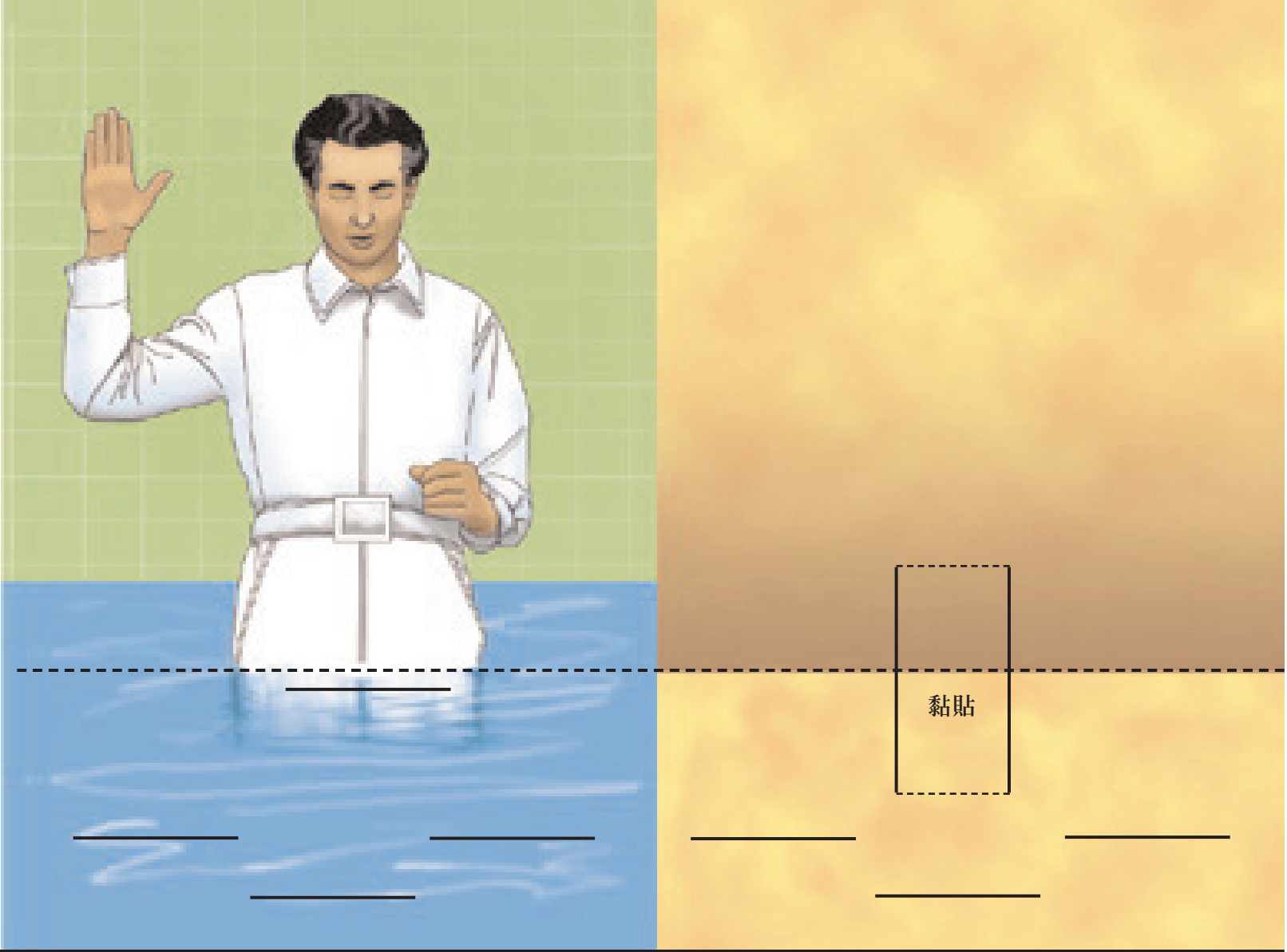
「人點燈，不放在斗底下，是放在燈臺上，就照亮一家的人。

「你們的光也當這樣照在人前，叫他們看見你們的好行為，便將榮耀歸給你們在天上的父」（馬太福音 5：14-16）。

我們全體教友已成了造在山上的城市，是無法隱藏的。世人對我們的期望比對一般人高，生於世但不屬於世並不容易。我們要在這世上扛起我們的職責，我們要舉止高尚，與人和睦相處，我們要避免自以為是，但依然保持我們的標準。

只要我們遵守教會所教導的標準，世人將會尊重我們，他們也會有力量來遵循他們知道是對的事。●
摘錄自「造在山上的城市」，1990年11月，聖徒之聲，第2-8頁。





尼腓二書 9 : 23

馬太福音 3 : 16-17

摩賽亞書 18 : 8-10

馬太福音 26 : 26-28

尼腓三書 18 : 5-11

教約 20 : 72-79

註：若不想從雜誌上取下這幾頁，可以複印、描摹或從網路上列印這個活動，網址是 www.lds.org。英文請點選「福音圖書館」(Gospel Library)。其他語言則請點選世界地圖。



示範



我能悔改 並接受洗禮

「祂吩咐所有世人必須悔改，奉祂的名受洗，具有對以色列聖者完全的信心，否則他們不能在神的國度中得救」（尼腓二書9：23）。

李芙瑪格莉特



你曾經高興得鼓掌表示快樂嗎？摩門經描述了一群如此快樂的人民。因為諾亞王和他的祭司們都不遵守誠命，所以主派遣阿賓納代去警告他們，要他們悔改。阿賓納代還教導他們有關耶穌基督的事情。諾亞王將阿賓納代處死了，但是他的一位祭司，阿爾瑪，相信阿賓納代所教導的一切。

阿爾瑪「悔改了他的罪惡和不義，秘密地來到了人民之中，開始教導阿賓納代的話」（摩賽亞書18：1）。他知道這樣做會激怒諾亞王，所以阿爾瑪的人民就躲了起來。

阿爾瑪教導人民，他們可以接受洗禮，而且只要他們遵守誠命，神就會賜祂的靈給他們。「人民聽了這些話，他們鼓掌表示快樂」（摩賽亞書18：11）。

洗禮是我們所立的第一個聖約，每個星期領受聖餐就是在更新我們的聖約。只要我們遵守洗禮聖約，主應許我們可以「因而得到永生」（摩賽亞書18：9）。

我的洗禮聖約模型

1. 將第F4頁從雜誌上取下，黏在厚紙板上，再把大長方形剪下來。
2. 沿虛線摺疊長方形，再沿9條黑線將切口裁開。
3. 將人物剪下來，把洗禮人物插放在洗禮圖的切口中（見示範）。
4. 將聖餐人物的背面黏在聖餐圖所折出的

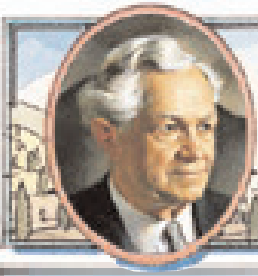
黏貼處上（見示範）。

5. 將經文長條都剪下來，研讀這些參考經文，再把它們插在剩下的切口中。

分享時間建議

1. 協助孩子背誦教約58：42。然後引用兒童會3第10課中所提悔改的步驟：（1）感到難過，（2）請求寬恕，（3）更正錯誤，（4）不再犯同樣的錯。製作一張圓形海報，分成4個區塊，在每個區塊寫上一項原則，將這圓形海報放在地上。設計幾個需要悔改的個案，例如：「你看到一個新來的女孩，但是你沒有邀請她和你們一起玩。」邀請一個孩子來擲一個小物品，看它掉在圓圈的哪一個區塊上，讀一則個案，讓孩子回答，依照所擲中的悔改步驟，他（她）應該怎麼做。邀請其他的孩子接著玩這遊戲。讀出尼腓三書9：22，為救主的贖罪在悔改中所擔任的重要角色作見證。

2. 講述基督的洗禮（見馬太福音3：13-17），以及我們如何效法祂的榜樣（見尼腓二書31：4-13）。說明下列事項：（1）你必須年滿8歲。唱首有關洗禮的歌曲或聖詩。（2）你會與主教或分會會長面談。邀請主教團或分會會長團的一位成員來說明這項面談。（3）你要穿著白色的衣服。可以的話，請展示洗禮服。（4）必須由配稱的祭司或麥基洗德聖職持有人來執行洗禮教儀。見第5項活動。（5）這是浸沒的洗禮，所以你會完全浸在水中。邀請一位祭司或返鄉傳教士來說明如何施洗。（6）你會被證實為教會的教友。邀請一些孩子來談談他們洗禮和證實的經驗（有些人是在洗禮之後立刻被證實，有些人則是在聖餐聚會中接受證實）。（7）你會接受聖靈的恩賜。這樣你就可以得到罪的赦免。唱首關於聖靈的歌曲或聖詩。●



麥基奧大衛會長的小故事

挺身抗暴

麥基奧大衛小時候是棒球隊裡幾個年紀最小的孩子之一。在美國獨立紀念日的假日裡，他們與敵手競賽，觀眾席上座無虛席。

你還好吧？

他沒事的，不過你得代替他上場打擊。


球賽進行中，大衛的一位隊友受傷了。

兩好球！


大衛又興奮又緊張。此時雙方同分打成平手，輪到大衛上場打擊時，觀眾都為他歡呼。但是很快大衛就拿到了兩個好球，只要再一個好球，他就要出局了。

投手凶巴巴地抓起球棒朝著大衛走了過來。

球場整個靜了下來，而大衛則臨危不亂。




已經三好球了，
小子，你快走吧，
不然我就揍你！



裁判是判兩好球，你回到
你的投手板去吧！想要我出局，
你還要投一球好球呢！

那投手看到大衛堅定的表情，就回到投手板上。而大衛接著揮棒出去，上到了二壘，下一個打擊者又將大衛送回了本壘得分。就是這關鍵的一分，讓他們贏得了這場比賽。



雖然大家都為大衛這致勝的一分而歡呼，但是他知道，
他們也在為他挺身抗暴的勇氣而喝采。
摘自 Llewelyn R. McKay, *Home Memories of President David O. McKay* (1956), 第162-163頁。

答覆祈禱

「你所做的一切事都要與主商量，祂必指導你做有益之事」（阿爾瑪書37：37）。



現任西歐區域會長
團之一的七十員
倫德傑瑞長老接受
教會雜誌李維特
馬文專訪

每個禁食主日，我和太太都會與有空能到我家來的孫子們一起共度家人之夜。有一天，我告訴孫子們我小時候掉東西的故事，那雖然只是一個小東西，但是對我來說，它非常的重要。我四處翻箱倒櫃找了又找，就是找不到。最後我想：「好吧，為什麼不問問天父呢？」於是我跪下來祈禱，當我一睜開眼睛，那東西就在我的面前。

雖然我們也經歷過不一樣的結

局，但是在那個家人之夜裡，我問孫子們：「有沒有人和我有差不多的經驗啊？」每個孩子的手都舉了起來。

一個銅板或是玩具在永恆的計畫中也許不是那麼重要，但能讓我們確知天父總是在我們的身旁，知道祂聆聽且答覆我們的祈禱，是非常重要的。祂要我們在小時候就知道，祂一直等著我們去尋求祂的協助。天父要我們知道，祂很樂意在我們的生命中祝福、保護和護祐我們。

長大以後，我們可能需要祈求



得更久、更用心才會得到答覆，但終究還是會得到回答。我年輕的時候一直都計劃著要去傳教，但當時間真的到時，我卻改變了心意。當時，我正很認真地與一位年輕女士交往，也剛有了一份很不錯的工作，有很好的收入，還剛買了一部車。突然之間，要離開兩年對我來說不太有吸引力。我決定要留在家裡，擔任支聯會傳教士來代替去傳教。我以為爸爸一定會很生氣，但他只是說：「嗯，這是你自己的選擇。不過這是一個重大的決定，你願不願意花兩天的時間找個地方獨處一下，為這件事禁食祈禱呢？如果你這樣做後，還是決定如此，我決不再多說。」

我立刻就答應了，因為當時我相信主一定會同意我的決定。一個週六，我帶著我的經文上山，禁食祈禱並研讀經文，回到家後，我告訴爸爸：「我的心意沒有改變。」

他笑著說：「你答應我兩天的喔！」

接下來的那個星期六我要上班，所以我在星期天的早晨去了一座峽谷。同樣地，我研讀經文並且祈禱，一直到該出發去參加下午聖餐聚會的時間，我對去傳教的想法仍舊沒有改變，所以我想趕緊回家告訴爸爸這個決定。但是當我倒車時，車子竟然陷在雪堆裡，等到我把車子開出來回到家時，爸媽早就走了，所以我接了女朋友後就去參加聖餐聚會。

聚會時，我無聊地拿起聖詩歌本，正好翻到一首當年我們叫做「未必是在荒山曲路」的聖詩（見「任主差遣」，聖詩選輯，第169首）。我心裡有個聲音叫我：「不要看！」但我還是把那三段歌詞都看了，包括「差我何往，我必前往」，就在那一瞬間，我的心意改變了。當我看完闔上書，抬起頭來卻看到淚水如泉湧般地從我女友的臉頰上滑落，她說：「你要去，對吧？」我說：「對。我要去。」

我真不敢想像如果當年我選擇留在家裡，我的人生會變成怎樣。我的傳教帶給我莫大的



左：2000年夏天與妻子、家人合影。
上：決定去傳教。
右：獲頒楊百翰大學碩士學位時與父母合影。



喜樂，而我的祈禱引領我去傳教。這次的經驗教導我作決定時要與主商量的重要性。

見證的核心就是知道天父是我們的神，祂認識我們，深愛著我們，會回答我們的祈禱。我到現在才開始了解天父有多愛我們，祂對我們的認識有多深。祂了解我們的心，知道我們的寂寞、恐懼。然而，祂從不強迫我們照祂的意思去作，因為祂尊重我們的選擇權。我們必須求問祂，只要我們這麼作，天父就會向我們證實祂的確存在。能確知這宇宙的創造者一直等著回答一個孩子的祈禱，真是一件令人安心的事啊！●



「那扇你們應當
進入的門就是
悔改和……洗禮」
(尼腓二書
31：17)。

查特珍

據作者支會中
某個家庭的經歷撰寫

上個禮拜，羅剛滿八歲了，今天是個特別的日子，羅剛要受洗了！他和爸爸都穿上白色的衣服，坐在洗禮池畔的座位上。

羅剛的姊夫，雷恩，受邀在洗禮會上演講。開會詩歌和祈禱之後，雷恩讀出信條第4條：「我們信福音首要的原則和教儀為：第一，對主耶穌基督的信心；第二，悔改；第三，

為罪的赦免的浸沒洗禮；第四，獲得聖靈恩賜的按手禮。」

然後雷恩在房間地板的一邊放了一張正方形、藍色的紙，地板的另一邊則放上一張正方形的白紙。雷恩說：「羅剛，請站在這張藍色的紙上。你有沒有辦法不踩到地毯，而從這張藍色的紙這裡移到那張白色的紙那裡？」

羅剛看向房間的那頭，搖搖頭，說：「太遠了。」

雷恩點點頭，說：「太遠了，

羅剛的 洗禮



所以光靠你自己沒辦法作到。你想，你可以不靠任何幫助回到天父的身邊嗎？」

羅剛再次搖搖頭。

雷恩在地上又放了六張紙，每張顏色都不同。「天父賜給我們幾個步驟，好讓我們回到祂身邊，你知道這些步驟是什麼嗎？」

羅剛想起雷恩剛剛唸的信條第4條，「第一個步驟是信心。」雷恩點點頭，而羅剛則踏上紅色的紙，「第二個是悔改。」羅剛又向前站上黃色的紙。

雷恩指著綠色的紙說：「這個代表今天你要作的一個步驟。」



羅剛實在記不得還有什麼步驟了，然而他卻領悟到——那就是經文與眾先知所教導的簡單真理，「保持正義！」他說。

「沒錯！」雷恩說：「訂立所有的聖約之後，我們必須保持忠信。」

羅剛回座位坐下，而雷恩也結束了他的演講。然後，羅剛和爸爸一起進入洗禮池，藉著聖職的權柄，羅剛的爸爸為他施洗。等他們換上乾衣服，羅剛便接受證實成為耶穌基督後期聖徒教會的教友。

「記住你現在所感受到的聖靈，」隨後雷恩

羅剛笑著踏上綠色的紙，說：「洗禮。」現在他離白紙又近了些，但是中間還有三張紙。

「橘色的紙代表接受聖靈的恩賜，」雷恩說：「那是你今天所要進行的另一個步驟。」

羅剛站上橘色的紙。

「你想這最後兩張代表什麼呢？」雷恩問。

羅剛想了一會兒。信條第4條只涵蓋了前四項福音的原則與教儀，他在兒童會學到，洗禮是他將要訂立的許多聖約中的第一個。他問：「灰色的紙是不是代表聖殿呢？」

「對了！」雷恩笑容滿面說：「洗禮和證實之後，你將要準備接受聖職和聖殿的教儀。你想最後一張代表什麼呢？」



「洗禮〔教儀〕和接受聖靈的恩賜帶領我們脫離這世界，進入神的國度。」

十二使徒定額組的海爾斯羅拔長老，「洗禮聖約：在這國度中也屬於這國度」，2001年1月，利阿賀拿，第35頁。

擁抱羅剛時對他說：「你要終生都努力保有聖靈的陪伴。」

羅剛知道自己永遠都不會忘記這特別的一天。就在今天，他往天上的家邁進，跨出了兩個重要的步伐。●

查特珍是科羅拉多州洛弗蘭支聯會，大湯普遜支會的教友。

第二里路

哈普芭芭拉

「跟從我的，就不在黑暗裡走，必要得著生命的光」（約翰福音8：12）。

我和三個孩子買完東西要回家的路上，第一次經過那個賣報紙的男人。我讓2歲的艾蜜莉拿些錢向他買報紙，6歲的麗莎問：「那個人在做什麼啊？爲什麼他不在店裡賣報紙，要跑到街上來賣呢？」

我向她解釋說，他賣的是一種特別的報紙，賣這種報紙的人都沒有什麼錢，他們通常沒有自己的家或沒有家人可以幫他們。他們靠賣報紙來賺一點錢，我們向他們買報紙就是在幫助

他們。

好幾個星期之後的一個下雨天，我們要帶孩子去上體操課，因爲我們得先去店裡買點東西，所以就繞了點路。買完東西，我問孩子們要走哪一條路去上課。我們可以走巷子裡的捷徑，也可以走遠路，繞過街角，經過路邊的小販。我看著麗莎，讓她自己選。

「媽媽，我們走遠路好了，然後再買份報紙。」她說：「耶穌一定會這樣做的。」那個雨天，我們多走了那第二里路，再買了一份報紙——那是我們之後買的更多份報紙的開始。●
哈普芭芭拉是德國漢堡支聯會，司徒分會的教友。

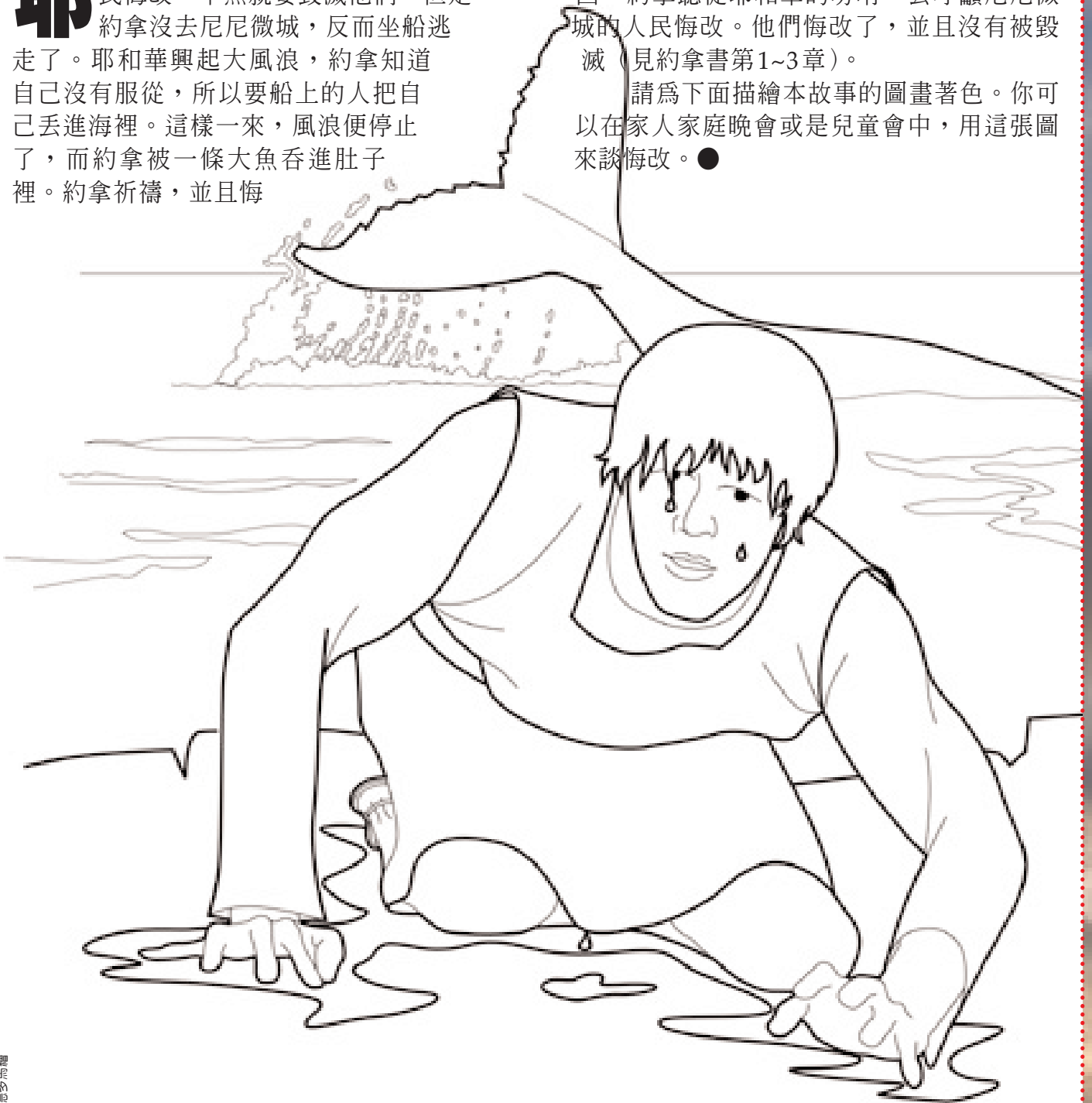


約拿悔改

耶和華要先知約拿去尼尼微城叫那裡的人民悔改，不然就要毀滅他們。但是約拿沒去尼尼微城，反而坐船逃走了。耶和華興起大風浪，約拿知道自己沒有服從，所以要船上的人把自己丟進海裡。這樣一來，風浪便停止了，而約拿被一條大魚吞進肚子裡。約拿祈禱，並且悔

改了。三天之後，魚就把約拿吐在乾地上。這一回，約拿聽從耶和華的吩咐，去呼籲尼尼微城的人民悔改。他們悔改了，並且沒有被毀滅（見約拿書第1~3章）。

請為下面描繪本故事的圖畫著色。你可以在家人家庭晚會或是兒童會中，用這張圖來談悔改。●



「看哪，我們已經撇下所有的跟從您」（馬太福音19：27）。

船長的兒子

法尼勒麗莎

據作者外祖父經驗撰寫

飛克從運河邊一跳，跳上他家人居住的小船甲板上，他腳上穿著木鞋，一路乒乒砰砰地跑向船尾的白色艙房。

「就是今天了。」12歲的飛克興奮地想著：「今天就是爸爸要給傳教士答覆的日子。」

那是在1860年代早期，後期聖徒教會的傳教士開始在荷蘭傳播福音。飛克遇見了傳教士，邀請他們到家裡來，想要傳教士教他英文。然而，他很快就發現，長老們有更重要的事要教導他和他的家人。

到了小艙房門口，飛克脫下木鞋，反過來放好，讓木鞋不會進水。他學校的教室比他這小艙房的家還大，但是飛克喜歡有燒柴火爐的小廚房。他的父母和弟弟妹妹都睡在艙房的床上，那些床平常就折疊起來收在廚房後的碗櫃門後，老大飛克則睡在船頭的儲藏間裡。

飛克溜進起居室，安靜地坐下來。史偉生長老正在說話，仔細地複習他和羅福剛長老在許多冬天夜晚，在這房間中與他們分享的教導。每次飛克都感受到溫暖的聖靈，他真想立刻受洗。他認為媽媽也有這種感覺，因為他常聽媽媽說要去聖殿。但是，爸爸不想輕易承諾自己做不到的事，所以在確定自己能做到洗禮所立下的承諾之前，他不想隨隨便便受洗，而

今天就是爸爸要給傳教士答覆的日子了。好幾個星期以來，飛克一直誠心地祈禱，他知道爸爸的答案一定會是願意的。

「吳休斯弟兄，」羅福剛長老對爸爸說：「我可以感覺到，你知道這福音是真實的。」

爸爸盯著地板，點了點頭。

「你願意接受洗禮嗎？」羅福剛長老問：「你願意付出必要的犧牲嗎？」

整個房間鴉雀無聲，連飛克的弟弟妹妹都不再動來動去，每個人都看著爸爸。慢慢地，爸爸抬起他那歷盡風霜的臉龐。

「是的，我知道耶穌基督後期聖徒教會是真實的教會，我要接受洗禮。」

飛克露出了笑容，天父垂聽了他的祈求，媽媽也流下了喜悅的淚水。

「我們在這個月就可以準備好啓程前往美國。」爸爸承諾。

「去美國？」飛克脫口而出問。

「是啊。飛克。」爸爸說：「教會領袖呼籲所有的聖徒到鹽湖城聚集。」他停了一會兒，又說：「葛特叔叔已經答應要買我們的船了。」

「但是，這艘船以後是我的船耶！我要當船長呢！」飛克激動地提醒父親。

「我知道。我沒忘記我答應你的事。」爸爸





「我們對神國的承諾應該與我們忠信的祖先們一致，儘管我們所付出的犧牲有所不同。」

十二使徒定額組的培勒羅素長老，「犧牲律法」，2002年3月，利阿賀拿，第18頁。

說：「葛特叔叔已經答應，假如你選擇不去美國的話，他願意雇用你，等到你夠大了，再把船賣給你。」

一股怒氣湧上飛克整個人的心頭，把爸爸要受洗所帶來的喜悅都消弭殆盡。

「我原以為這教會是真實的，」飛克氣憤地說著：「但是要在教會和家鄉、親人還有自己的船之間作選擇，這也太過分了吧！」

飛克氣得衝回自己在船頭的小艙房。出於習慣，他用小槌子敲打著船艙牆壁，這是他給家人他平安回到房間，沒掉進海裡的信號。今天，飛克用力地槌著牆壁，一遍又一遍。

飛克躺在床上很久的一段時間，心想著那些拖拉著船隻穿過荷蘭各地運河的騾子，還想著那些擺渡到他家船邊好讓媽媽買東西的雜貨船。但是，他想最多的是當他們出海時，海風把他家高聳的船帆吹得滿滿的樣子。有一天，他會以船長的身份航向大海，……假如他在家人前往美國時跟他們道別的話。

就在這時，飛克聽到敲門聲。

「請進。」飛克含糊地應著。

爸爸坐到床尾，說：「飛克，很抱歉。我以為你知道，假如我們受洗就要去美國這件事。」

「我知道別人要去，但是我不認為你會放棄這艘船，我以為你很熱愛當船長的。」

爸爸的眼中滿是淚水，「我是的，超乎你想像地愛當船長。」

「你到了美國要做什麼工作？」

「我不知道。我這一輩子都在航海，但是主呼喚祂的人民到鹽湖城，你的母親和我已經決定要去了。」

「難道要我放棄當船長的夢，離開這艘船？」

「這的確是一個很困難的抉擇，只有你自己能作這個決定。」爸爸心有同感地說：「幾個晚上前，我也為這相同的問題困擾了很久，我找到了一節對我有所幫助的經文。當耶穌召喚雅各和約翰的時候，他們是漁夫。但是聖經上記載著『他們立刻捨了船，……跟從了耶穌』（馬太福音4：22）。」

船長和他的兒子靜靜地坐了許久，飛克看著爸爸清澈的藍眼睛，感受到爸爸的信心與勇氣，也知道了自己應該怎麼做。終於，飛克說話了。

「我們一起出發去美國之前，可不可以開著這艘船再出海一次呢？」

船長將兒子摟進懷裡。

「好啊，我非常樂意！」●

法尼勒麗莎是賓夕法尼亞州約克支聯會，欽伯斯堡第一支會的教友。



朋友

